kupela.

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.
Nqulo.

IXABISO 3d.]

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, JULY 18, 1895.

Limele imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu

[Vol. XI, No. 560

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA '.'NGE -.'GUHYA.

Ifandesi Lemihlaba.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 36, 1895.

kwi Ofisi yo Nocanda, E Kapa, 7 May, 1895.

NGOKWESIQENDU II so Mteto No, 15 ±1 we 1887, kuyaziSwa apa kumntu wonke ukuba ezi ziziba zomhlaba wa Komkulu, okumandla wase Griqualand East, kwisiqingata sase Mount Fletcher, ziyakntengiswa nefandesi pambi kwe ofisi ka Mantyi e MOUNT FLETCHER, nge xesha Leshumi, kusasa, ngolwesi-HLANU, 19 JULY, 1895, ngokwezimiselo zalomteto ungentla nangezimiselo zehfandesi ezibalulweyo, nezingati zixelwe ngalomhla we fandesi, njalo-njalo.

Isiziba ngasinye somhlaba siya kutengiswa ngemali esixhonywe ngayo, waye ote wabhida ngapezu kwobanye, ksnanjalo ngemali engengapantsi koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo; umtengi ke lowo koba kokwake ukuyihlaula yonke ngaxiuye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti

(i) Kungeko ntlaulo ngalomhla wefandesi lesahlulo eeshnmi sirolwe ngenyanga ezintandatu, ize esinye isahlulo seshumi e sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ezilandela umhla wefandesi.

(ii) Ukaba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ingapantsi kwesahlulo seshumi isisalela sesahluko seshumi sohlaulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo sesbumi esisaSaleleyo sirolwe kwinyanga ezilishumi linambini ukususela kumhla we fandesi.

(Hi) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo BeshUmi neeablulo sesihlanu sihlaiilwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi elo.

Inzala yezontlaulo yoba ziponfi zone ekalwini ngonyaka ; ekoti ukuhlanlwa kwayo nenzala leyo kuqiniselwe ngabameli abafezekileyo ababini ngokwanelieeka ko Mantyi —abameli abofika bazibope'ele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetya'a, be. ngena kuzilandulela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netayitile zoblaulwa ku Mantyi nokaba ngomnye umntn owonikwa igunya loko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezahlulo ezine neziblanu evuma ukuba wohlaula inzala—eziponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapezulu kwesahlulo sesihlanu, aselewenzela umnqopieo isisalela sema'i yentengo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlaula lomini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalo-mnqopiso, kungengapantsi kwamastnmi pmahlanu eponti.

Umfanekiso walemiblaba, kwakunye ne-Esmiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nooanda e Kapa, nakwi ofisi ye Mantyi e Ngoobo.

J. TEMPLER HORNE.
Unocanda Omkulu.

Griqualand East.

Kwisi Qingata sase Mount Fletcher.

Lot No. 7,792, ubukulu 1,545 imokolo 464 square roods. Uxhonywe nge £270; indleko zocando £22 7s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,783, ubukulu 1,094 imokolo 509 square roods. Uxhonywe nge £191 ; indiekd zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,794, ubukulu 4,235 imokolo 531 square roods. Uxhonywe nge £216 ; indleko zocando £18 16s 6d; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,795, ubukulu 910 imokolo 362 square rooda. Uxhonywe nge £159 ; indleko zocando £15 13s ; Itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,796, ubukulu 683 imokolo 326 square roods. Uxhonywe nge £112 ; indleko zocando £14 5; itaitile 12s 3d.

Lot No, 7,797, ubukulu 876 imokolo 192 square roods. Uxhonywe nge £153 ; indleko zocando £15 17s 6d ; itaitile 12a 3d.

Lot No. 7,798, ubukulu 683 imokolo 566 square roods. Uxhonywe nge £119 ; indleko zocando £14 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,799, ubukulu 1,193 imokolo 155 square roods. Uxhonywe nge £208 ; indleko zocando £18 8s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,800, ubukulu 1,396 imokolo 386 square roads. Uxhonywe nge £244 ; indleko zocando £18 5s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,801, ubukulu 978 imokolo 187 square roods. Uxhonywe nge £171 ; indleko zocando £16 9s 6d ; itaitile 12s 4d.

Lot No. 7,802, ubukulu 1,018 imokolo 82 square r ods. Uxhonywe nge £168 ; indleko zocano £17 7s 6d ; itaitile 12s 3d,

Lot No. 7,903, ubukulu 850 imoko'o457 square roods. Uxhonywe nge £148 ; indieko zocando £16 2s ; itaitile 12s 3d.

Lot No, 7,804, ubukulu 1,218 imokolo 356 square roods. Uxhonywe nge £213 ; indleko zocando £17 13s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No, 7,805, ubukulu 1,086 imokola 369 square roods. Uxhonywe nge £120 ; indleko zocando £16 18s 3d ; itaitile 12s 3d.

Lot No, 7,106, ubukulu 1,117 imokolo 189 square roods. Uxhonywe nge £195 ; indleko zocando £17 17s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No, 7,807, ubukulu 1,002 imokolo 3S7 square roods. Uxhonywe nge £175 ; indleko zocando £17 7s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,808, ubukulu 1,090 imokolo, 592 square roods. Uxhonywe nge £190; indleko zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,809, ubukulu, 1,976 imokolo, 73 square roods. Uxhonywe nge £188; indleko zocando £17 2s 6d ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,800, ubukulu 1129 imokolo, 149 square roods Uxhonywe nge £197 ; indleko zocando £18 Us ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7.811, ubukulu 1,028, imokolo 26 square roods. Uxhonywe nge £179 ; indleko zocando £17 15s ; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,812, ubukulu 1,112, imikolo 258 square roods. Uxhonywe nge £194; indleko zocando £17 2s 5d ; itaitile 12s 3d;

Lot No. 7,813, ubukulu 864, imikolo 234 square roods. Uxhonywe nge £151 ; indleko zocando £15 10s ; itaitile 12s 3d.

Lot No .7,814, ubukulu 958, imokolo 233 square roods. Uxhonywe rge £167 ; indleko zocando £15 12a itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,815, ubukulu 1087, imokolo 318 square roods. Uxhonywe nge £190 ; indleko cando £17 10s; itaitile 12s 3d.

Lot No. 7,816, ubukulu 1,272 imikolo 75 square roods. Uxhonywe nge £222 : indleko zocando £20 4s 6d ; itaitile 12s 3d.

Kwisi Qingata sase Bofolo.

NGOKWE Siqendu II. so Mteto No. 15 1887 kuya ziswa kumntu wonke ukuba iziziba zomblaba wakomkulu ezikwi Siqingata sase BHOFOLO, ziya kutengiswa nge fandesi, pambi kwe ofisi ka Mantyi e Bhofolo ngexesha leshmni kusaaa, ngolwesi BINI, 16 JULY, 1895, ngokwezimiselo zalo mteto ungentla, nangokwe zimiselo ze Fandesi elo, neziya kuveliswa ngalomhla we Fandesi, njalo-njalo.

Kubu Fellcornet be Wynlerg.

Lot No. 1,508, ubukulu 978, imikolo 220 square roods. Uxhonywe nge £400 ; indleko zocando £18 3s 4d ; itaitile 12s 3d.

Lob No. 1.510, ubukulu 177, imikolo 508 square roods. Uxhonywe nge £70; indleko zocando £9 0s 3d ; itaitile 12s 3d.

nokuba awatate lomhlaba ungez.antei owanikwa ngoko Mteto No. 14 we 1878, okubu Felkornet No. I., ukuba imali elityala kuwo ayihlaulwanga kwisituba senyanga ezintatu kususela uamhla.

Lot No. 1,224, ongu Let 20 Block N, kwi Kubuei Elipezulu, kubu Felkornet No. 1, e Cumakala. Umniniwo kuqala yayingu Mart Mabaya, ugqit.yelwe ungoka Loza. Ityala lawo £4 10/.

FRED. WHITIIAM, Umantyi. Kwi Ofisi ka Mantyi,
Ecumakala, 10th June, 1895.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U RIGHT HONOUR ABLE SIR HERCULES GEORGE ROBERT ROBINSON, BARONET.

Ilungu le Bhunga elipakamileyo le Nkosa- eana, Injinga ye Buto le Grand Crees, Yodidi olubaluleke kunene lo St. Michael, no St. George, Irnlnueli no Mpati yentloko we Mikosi yo Mntan' Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa namzwana, nezibhaxa zawo, co Sandla so Mntan' Omhle Esikulu, njalo njalo, njalo njalo, njalo njalo.

NGEGUNYA lamandla endiwaniki- weyo ndiyavakalisa, ndiyazisa okokuba ukususela, nasemva" kwelixe-sha, le miteto ilandelayo edweliswe kwipepa elingu B, elingokutshatyalaliswa kwe Tshungu iya kusetyenziswa kwindawo ezikankanywe kwipepa elingu A.

T1X0 SINDISA UMNTAN'OMHLE.

Inikelwe ngesam issndla neiincarratiselo se Bhotwe le Koloni yase Kapa ye Good Hope ngawo lomLia we 8 July, 1895.,

HERCULES ROBINSON,
Iruluneli.

Ngomyalelo we Tshawe i Ruluneli e Bungeni.

O. J. RHODES.

IPEPA A.

1. Ipesha kwe Neiba nakwe Gcaleka. 2. E-Batenjini nemimandla yase Xalanga neyase Sidutyini.

IPEPA B.

Imifeto yokutshabisa i " Tshungu " kwimimanala yelase Batenjini nape- ' sheya kwe Neiba :—

1. lyakuba lisebenzi Iommi wonke ngamnye, ukuba ummi akako ngesiqu umfuyi okulondawo kumimandia ekankanyiweyo ukuyigCina indawo leyo ingabi na Tshungu, ukuba ummi, okAnye osendaweni yake, kufunyaniswe engayenzanga lento emva kwe Notisi (Saziso) ku Mantyi walomandla esingengapantsi kwe nyanga ukuba alitshabalalise i Tshungu nyakuba sisisulu sokudliwa i £5 (Iponti Ezintlanu), okanye engenazo, afakwe entolongweni asebenze nzima okanye angasebenzi nzima, ixesba elingengapezu kwe Veki Ezimbini.

2. Izibonda zemizr Yabantsundu, ekutiwa zi Lokishi Zabantsunda ziya kumelwa kukulitshabalalisa i Tshungu kwezo Lokishi, nasipina Isibonda esiwuyekefeleyo umsebenzi we Tshungu elalini yaso soti sakugwetywa sibe sisisulu sesohlwayo esesicaziwe ngentla, okunye sikutshwe ebubondeni baso.

3. Imali eziya kuugeniswa kukudliwa kwaba puli bale miteto'ziya kubonelwa ngu Mantyi indlela yazo, okunye arume ontaminani.

INTSHUMAYELO.

' NGU MHLEKAZI U RIGHT HONOURABLE SIR HERCULES GEORGE ROBERT ROBINSON, BARONET.

Ilungu le Bhunga elipakamileyo le Nkosazana, Injinga ye Buto le Grand Cross, Yodidi olubaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Iruluneli no Mpati Oyintloko we Mikosi yo Mnton' Omhle yase Capa of Good Hope, e South Africa namazwana, nezibhaxa zawo, ne Sandia so Mntan' Omhle Esikulu, njilo njalo, njalo-njalo, njalo-njalo.

EKUBENI, kute emva kwezenzo zokungawatobeli amagunya ne miyalelo yo Laulo Iwe Koloni, kubikwe kum ukuba u SIGCAU, Inkosi ye zizwe ezikwizwe elise Mampondweni ase Mpumalanga, akavumanga-ukuba umtunywa ka Rulumente aqube umsebenzi wake wemfanelo :

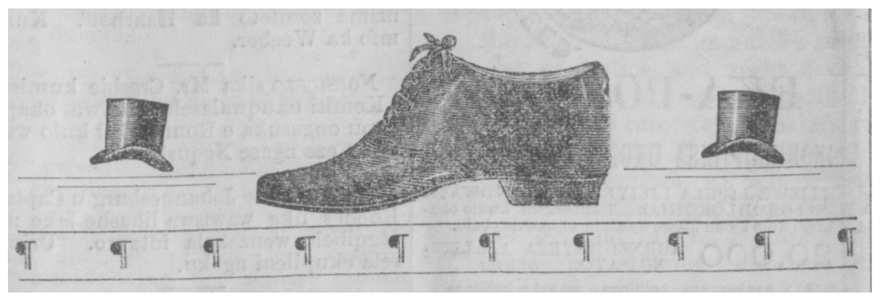
Kwaye kubonakala ukuba ukubako kuka SIGCAU kwelase Mampondweni elise Mpumalanga kuyingozi kukuzola nokonwaba okukoyo kwelozwe, kwaye kubonakalisa ukuba kopazamisa uxolo nokuzola.

Nokuba kubonakala kum. ukuba kulilungelo ukuba u SIGCAU abanjwe nokokuze abekwe kwindawo eya kumlungela, nokuba kukwimida mhlaimbi kungekona kwimida yelase Mampondweni, kodwa kwa Pesba kwe Neiba, kwela ba Tembu nase Mbo (Griqualand East) :

Re ngoko, pantsi kwamagunya endiwanikwa ngumteto, ngokukodwa obhekiselele kwela Pesba kwe Neiba, kwela ba Tembu, e Mbo, nasema Mpondweni, mna, Ruluneli, ndiyazisa ndivakalisa ukuba u SIGCAU ngezenzo nemikwa yake, uzibangele ukuba abanjwe; ndiya linika igunya kwi Mantyi e Nkulu e Griqualand East ukuba iti ukuba u SIGCAU akazinikeli mbambe ; ndaye ndingqina ndiqinisekisa ukuba zonke izenzo ezer.ziwevo, neziza kwenziwa yilo Mantyi Nkulu selikankanyiwe, nezenziwe ngokuqonda kwayo, nanguwupina umkonzi ka Rulumente ekubambeni u SIGCAU, nase kuzikuseleni kwinto eyenziwa neyenzelwa u SIGCAU, nase kubanjweni kwake ngale Ntshumayelo, ndiyinika igunya le Mantyi ikankanyiweyo nokuba nguwupina umntu oquba imiy ilelo yam ekubambeni u SIGCAU nokumbeka kwezindawo ndizibalileyo, nengati inyulwe ndim ngekwelixesha nakwi zimeko zokukusela ukonwaba nokuzola koluntu ekungaba ngu Mteto emveni kokubona endingabona ngako, nokuba kungalilungelo ukwenjenjalo ngapandle kokupalala kwe gazi, nase malungelweni oluntu ukuba akululwe u SIGCAU, nokuba anyulelwe indawo yokuba ahlale kwezindawo ndizibaluleyo, ayakuti afumane amaceba emali ayimfanelo yake, kodwa pantsi kwezimiselo ezingaxelwa kwi Ntshumayelo elandelayo.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA'

Inikelwe kum nesi Ncamatiselo se Koloni ye Cape of Good Hope ngalomhla we 11 ku June, 1895.



DYER & DYER, Limited

E QONCE

ABAZEKA kunene ugokunika ezona zinto zexabiso clinokubako kubaxasi babo ngemali yabo, bayanicela ukuba nike nize kubona impahla yabo pambi kokuba nitenge kwezi- nve indawo naniya kufumana okokuba zezona zexabiso elilungileyo kwelilizwe.

Izinxibo! Iblankete! Ityali! Iminqwazi! Ihempe! Izihlangu!

EZAMADODA ISUTI..	Ziqala kwi	116 ku 50/
Do. IHEMPB	do.	9d ku 4'-
IMINQWAZI YAMADODA..	do.	1'6 kwe 6, -
EZAMADODA IBHULUKWE ZE KODI ...	do.	4 6 kuse 10/
Do. do. TWIDI ...	do.	3 9 kuse 20/
Do. IZIHLANGU (BLUCHERS)	do.	4 9

Ezokutshata Isuti

Ibhatyi ze Twidi emnyama no Saluvayi ngamanani onki Ibhulukwe ezipolileyo ze Twidi, njalo-njalo.

Ezabafundisi Impahla Zentlobo Zonke. Eijaba' fundisi Iminqwa^ii IkoUf njalo-njalO'

Kwa DYER no DYER, Limited

KING WILLIAMSTOWN.

Beauchamp, Booth & Co,

E QONCE

ITYALI EZINTSHA

ZISAND' UKUFIKA.

YIZANI . NIBONEI

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo ezigqibeleleyo zofan ngofani eangazange zibeko apa e QONCE.

Bonke abavela ugapaudla bebe fanelwe kukuza kubona ERITYAL' ZOBUGQI ngapambi kokuba batenga kwezinye Ivenkile.

Beauchamp, Booth & Co.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

W.A YOUNG

PEDDIE, ENGQUSHWA,

BASOLOKO beneinpabla eninzi eketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA, ITYALI ne QIYA, njalo njalo; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu.

Ubugoxo be Mpahla Yentsimbi, Impahla Ezikuratye, Ipuluwa, njalo njalo.

Amayeza Ahleli Enziwo (Patent Medicines) entlobo zonke; Nogqala (Jesse Shaw's). Umpilisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka.

UBOYA, UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE {Produce) ZIYATENGWA.

IPULUWA. NAMAGASA.------------------------.

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA,

IZIHLANGU NENGUBO.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN, ERINI.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi. o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Iflenelana 3sd ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 61d ngeyadi, Ikeshmiya ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamadoda Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s.' Neminqwazi ezi Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye unmtu atenge ngayo.

IZITOFU EZIHLE ZELOKWE ZOKUTSHATA ZIKO KANOBOM.

JOHN W. BAYES. BON MARCHE GRAHAMSTOWN, ERINI

HEPWORTH LIMITED, MACLEAN STREET, E QONCE

19/ /6 25/, 28/5 35,

Ngamanani abalingeneyo bonke, Zonkondo obukekayo.

IDYASI! DYASI! IDYASI!

ISUTI Ipela yamadoda elushica, 21s, 28s, 6d 35s.

IBHULUKWE Zobusika zamadoda zikwa lushica 7s, 8s 6d, 21s 6d.

IBHULUKWE Zamadoda zekodi ezilushica gqita, 5s, 7s, 7s 6d. ISUTI

Zamakwenkwe ezomelelyo zobusika, ziqala , 3/11, 5/6, 7/6.

Avule ibhokise Zempahla ebukekayo entsha KWEZAMDODA, AMAKWENKWE, INGUBO ZOBUSIKA. Ezimpahla sizitengisa emzimi ka 33 ngapantsi kwamaxabiso ezitengiswa ngawo kwezinye indawo.

AMA-HEPWORTH, LIMITED

GCINANI ! GCINANI!

E CALA-

Kuko Elitye Lokusila,

—NO-

MASKIN' BOKUBHULA.

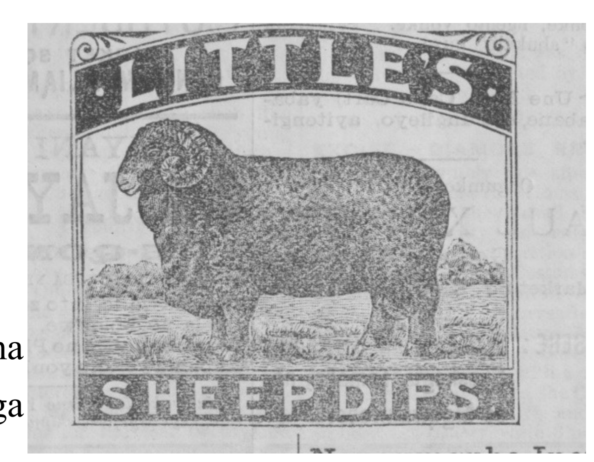
ABANINI BALO NGO

HAMBIDGE NO MORRIS

BACELA ukwazisa abalimi bengqolowa nombona okokuba bane Litye elifezekileyo lokusila nokubhula—elino Mashini bababini okubhula Abacinezela i steel nabantlaka amatye nabalungisa i silika ne ivayar abalungisa ingqolowa bayikete. Kwenziwa umsebenzi wonke.

WOMKE UMSEBEWZI UFUNGELWA UBUHLE

Eka LITTLE IDIPU Yegusha



Engamanzi — Nengumgubo inetyefu yeyona igqibeleleyo

Ayinatyefu. Itembeke ngokugqite zonke.

TSHIFU IZIGQITA ZONKE

DYER & DYER, LIMITED.

Abantu banokucela ezivenkileni abamclene nazo ukuba zibafunele.

W. GARETT & CO, LADY FRERE

IZITORA EZITSHIPU

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo Izihlangu Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bent ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapetulu ngo BOYA, IZIKOMBU, UKUTYA, MPAHLA EHAMBAYO.

KANGELA APA!

KANGELA APA!

O BARER,BAKERS & CO.,

E QONCE

BATENGISA ZONKE INTLOBO

ZEMPAHLA . NENGUBO

NGAMANANI ATOTYIWEYO KAKULU.

I Lokwe Zamatombazana Nabafazi—I Tyali—Bhatyi—I Minqwazi.

I PRINTI—I SATINI—NEMICAKO.

Ezamadoda, Namakwenkwe Izinxibo— Bhatyi— Baluhwe —I Minqwazi—I Hempe—I Zihlangu,

YONKE INTO NGAMANANI ATOTYIWEYO

KWA BAKER, BAKER & CO.

E QONCE.

LEMINYAK A. I 18

IGQITILEYO

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi EXTRA NAVY or MATTROSS

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esiluqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU - ZWAYO.

ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya

kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

Peacock Bros. & Weir,

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanokiso we Ngonyama

IMPAWANA.

Azi ngokuyintoniia namhla ngo "Mvo" ukuba bonke abantsundu abafandisiweyo intliziyo zabo aibe Jaji ngezomhlobo wetu ose Colesberg otumela inxnso yepepa (4s.) yenyanga-ntatu.

Uli Ndiya kulinga ngako konke endi nako ukuliruma elipepa ngalo mali kuzo zonke ezi Kwata. Yimfanelo yam, neyaba nye abantu, ukuiinyuse ipepa. Ndim owako futi,—

Sivuya no Alexander Tyamzashe opateleleyo kwi Matriculation nonyaka.

Kuluvuyo kumadodana Esikolo Sangokuhlwa e Qonce eputnelele ukuba Edwin Matyolo obefunda kuso kwi Elementary. Lento iya kubaboniea nabebengekaqondi ukuba akufeketwa.

Libalele. Sekusitukuteza kwabalima ingqolowa.

Sapina abafundisi; selawayo nje lati siyukupila ngokucela, sabe siya kupiwa.

Okwenene ke ayiesni imvula ingacelwanga ngalemihla.

Apo ububi bukona kusekuceleni selide laba bagqita ixesha.

Bamarinana sisiva abanye e Nxukwebe kuba i Komfa ifudase isicaka sa Nkosi ukuba siyokusebenza kwelinye icala le sitiya.

Au! Lento ubudengo akungeyipe umhlobo wako.

Into yokuba amadoda anendeva, ayaziyo into yokufudusiwa kwabafundisi base Wesile, afunane avuse isanyele, ajame, kuba umfundisi etunyelwe kwindawo epolileyo ezimbambanwoni ayakuba nokuwuquba bhetelo kayo—lingumangaliso

Yintsapo yodwa, engaziyo ukuba akuko nto inokufanjatwa entweni enjalo, abantu abakulu bona —hai.

Umfundisi ebekute ngengozi embi kwako imbambano pezu kwake—into ke esaziyo ukuba ayiyase Tixweni, iyeyompunga wasengweni (kuba u Tixo akanguye wasem u xabanweni)—ete wafiud'ukela kwenye indawo sazeke eacediwe ngokwake, kwanomsebenzi.

Into eti bindeiwe kukuba ayokuwuqala ngoxolo umsebenzi we Nkosi yake kwindawo entsha, abassleyo bazitnanye ngomoya omble nomtsha umfundisi ukuhambisa umsebenzi we Nkosi yabo.

Bakwenze oko sabekululmkele ukuba bazinxweme izipitipiti ngokomotwana owaka watsha ngamlilo.

'Nto iyiyimbi kukuruosh« isesoa nokonela u Tixo entweni zake.

Nalo eletu kwi Nxukwebe nezinye indawo eziti zingene ezinkanzweni ezinjalo.

Indiyincome impi engamawetu ase Transkei ngokusikelela kwemitandazo yoyo e Palamente.

Iteho weta u Mr. Rhodes kumpunga abeko wakuwo, ngangokuba abamkelc aba tunywa boluntu, kubsko nnuatembr onto ezingaguqulwayo ngendlela yokuwunceda umzi,

Nenjenje ke uangomso nto zakowetu.

Kedwa ukuba ninga ningszincipiaela iaka tazo ebangwa kukuagnzi kwezi ziato— tatani icebo letu kwakonu.

Siti wonke umntu oti uyindoda niskangapili ngapandle kuba ahanjelwe yi Mvo NKLISO LOMZI.

Anibahoniza abamblope ? Akuko ndlu ingahanjelwa lipepa. Niti balamkele ni ?

Balnmkele ukuba baugagutyungelwa kukuugazi, bahambe begaxeleka, bexhamleka xa bohielwe yiuto eujegale inibleleyo namhla.

Ukuba baitatile isono sesobona ngokufika kwencwadi zenu zitumelr amagama kule ofisi.

Ibandla Nabantsundu.

ISEBENZI LAKWA RULUMENI.

Kute xa ktixoxwa i Bhili engemisebenzi yakwa Rulunaeni ne Sondlo sabangasena mandla okusebenza esutiwa ukubizwa yi penshoni, impi ebutshaba ngakuti yayawenza ingxokozelo enkulu yokuba umtsundu malungakoti napantsi kwetafile yosapo ugenya yebala.

U DR. TE WATER ungenise isiqendu esitsha 13 sokuba kungauikelwa mntu kuviwo lokulungiselela umsebenzi wakwa Rulumeni ngokuqeqeshwa emtenteni nezinye indlela zololuhloboo ngapandle kwenzala yase mlungwini nje.

U MR. BROWN ube nosizi ngokusondezwa kwebala kulomcimbi kwesisitutha sengxoxo. Inqubo kulomcimbi ebekuhanjiswa ngayo kukukangelwa kwemfanelelo ngapandle kwentelekiso. Selefnmene ukuba abafundisi abantsundu kunye namagqira abo ngamadoda ane ngqondo ezipezuiu, ingaba lihlazo ngxekele elikulu ke ukuwudyoba lo Mteto ngalendawo ingeniswayo. Kunakona ukwenzeka ngalendlela siquba ngayo yemfaneleko ukuba angade owebala amiselwe ubumantyi pezu kwama Yeerepe? Akuko noluncinane ulcyiko Iwalonto. Kanti ke mayingalityalwa into yokuba iko nalendawo yokuba owebala angalunceda eyimantyi pezu kwabebala lake. Asikuko nokuba uvana nobubi ukubona ukuba eyona nto ipambili kweli Bandla kunelizela umntu omnyama. Lendawo ingeniswayo imbi, ngeyingamkelwa, avifuneki nganto.

MR. SCHREINER ute ubecinga ukuba yena indawo enje ingayekelwa kubapatl bonibuso. Ucinga ukuba uluvo Iwe Bandla lolokuba owebala angenziwa mantyi konkona nokuba kupina kuba lonto ingavuselela uluvo olubi. Unga neyingangeniswanga lendawo, kodwa ekubeni seyingenisiwe uyskwenza esinye isihlomelo kwesi sihlomelo sokuba kusetyenziswe umteto ku Hofmeyr ka 18S7, ekuyakuti ukuba kuko umntu ontsundu wazaza i'mngelo lokuba ngumvoti, waza ngapezu koko waba nesatifikiti se Bhotwe Lemfundo makabe namalungelo omntu omhlope.

U MR. VENTER ute akulungile ukuba ontsundu simfakele inkolo yokuba umteto ka Hofmeyr unokumenza ukuba abe yimantyi ekubeni kusazeka ukuba akuko Rulumeni ucinga ukwenza into enjalo.

U MR. RHODES ute unga akungenziwa mteto ngalomcimbi. Into eyakwenzeka yayile yokuba abantsundu abasokuzila ezozihlalo. Uyalicela i Bandla uauoa lingawuxoxi lomeimbi wabantsudu ngoku. Kuba kuko eminye imicimbi engabantsundu esimelwe kukuyikangelake kuyo le Palamente. Le Nkundla izakucelwa ukuba iqwalasele into ka Sigcau. Uyayicela ke ngoko le Nkundla ukuba ike yenze kuhle ukuxoxa umcimbi ongavusumvoya ombi kwe'a Peshya nakweli. Iyeziwa inqubo yabapeteyo into ejonge kuyo, (Yiva, yiva.)

U MR. LE ROEX ute wazi ngongini; sekileyo ukuba lo upeteyo u Rulumeni akasokuze amisele owebala ebumsntyim, kodwa kunguakuke kungene wumbl u Rulumeni ayenze lento, ke ngoko isihlomeio somhlobo wake obekekileyo wase Rafu siyafuneka.

U MR. PULLER ute uyatemba ukuba ilungu lase Rafa liya kusiroxisa esisihlomelo. Lowo ngempahla, wokuqala ekuya kangeniswa indawo yokuba umbuso wenze um'miso wokubs owebala alahlelwe ngapandle kwamalungelo ngenxa yebala lake. Ngekungekaninani ukuba lendawo ibiseyisnke yayekwa amacweceweni entliziyo. Lendawo ayinabubi ijonge ukulungisa bona.

U MR. RHODES ubongozile ukuba jxpjtiswe lendawo,

U MR. SCHREINER ute pambi kokuba umteto ube nokwamkelwa yi Ruluneli umelwe u Mchazi-Mteto okokuba enze incwadi ebhalweyo yekutengela ukuba umlo wokuwuuanwavo ungaxana kuzo nemingqopiso ka Kwini kuba akuko mteto uehasene nabantu abantsundu belilizwe dyakwenziwa, utsho wati, lo ungeniswayo umteto ungati upumelele angakwazi ukutumela incwadi yokuwufungela ukuba awucbaseno namalungelo ezintsundu.

U MR. INNES ute uyavuya ukuva ekutetwE ngu Mchazi-Mteto, noyena ubekekileyo i Nkulu kuba bavakalisa i uluvo Iwake. Yena uti lento ngeyingeuzelwa mteto. Akuko ngozi uakwazinga u Rulumento ngangoko kubonakalayo okwangoku okokuba abebala baya kumiselwa ebumantyini. Akakolwa kule moko yezinto zangoko ukuba umntu ontsundu angamiselwa ebumantyini nakwelakowabo ilizwe, kuba u Ntsundu lutvekeie ku Hiope. Akacingi ukuba kuko nawupina u Rulumente ongamisela umntu ontsundu kwelo wonga ngapandle kokuba abe ngumntu obaluleke kakulu. Uyala ke ngoko ukuba kwenziwa umteto pezu kwalomcimbi. kuba lonto iya kudala ingxokozelo. (Yiva, yiva.) Ngumcimbi oqgewayekwa lo. (Yiva, yiva). Eyona nto ifunwa ukutetwa lilungu eli- I bekekilevo (Dr. Te Water) yeyokuba i avalelwe owebala ukuba angazingeni izamanishini zasemteweni ezingasuke ; zimnike iroba lokunyenkela kwizihlalo zobu mantyi, kodwa nmhlobo wake akitiki kwindawo yezihlalo zobu Jaji. Kuba i kaloku ukuko emtetweni nto ingamtintelayo owebala ukuba angangeni kuviwo Iwama wonga o B.A., no LL B , amnika umntu iwonga lokuba abe iigqweta le Jaji, okmve abe yi Jaji ngenqu. Emtetweni aklikonto engamnqandayo nawupina u Rulumente ekumkeni omnyama i ubu Jaji xaetanda. Akukonto emtetweni i engamnqmdayo omnyama ukuba angabangisani nelungu elibekekileyo (u Dr. Te Water) ngewonga lobugqira. Akuko nto emtetweni engamtintelayo omnyama ukuba angabi nguye Umongameli wama qira, ukuba unobubopo kukuba.

MR. WEINER Seyiko lonto.

U MR. INNES ute uyakolwa naye ukuba kuko umuumzana ongem Yerepe kanye, kodwa ungu dorotile wakwa Rulumente we Mpabla. Ezinewadini ze miteto akuko nto iya kumtintela owebala ukuba angabhlilo iqgweta le Jaji, azeti ngempumeielo yake anyukele ebu Jajini xa ebunikwa ngu Rulumente. Kengoko ngesizyeka singazifakuni ezizinto singazameti ukufaka izinto ezintslia nezingafunekiyo emtetweni eziya kusinkonxela imfizve kwabafun lisiweyo ku Ntsundu abaziniyekileyo ezizihlalo. (Yiva yiva).

U DR. TE WATER uwuroxisile umcimbi wake, enolokuti kodwa ubenokwupumelisa ngewowoj etanda, no Mchazi-Mteto wayiroxisa naye eyake indawo.

Inqubo ye Lizwi.

EBHAI.

EDWARD'S MEMORIAL CHURCH.

Umhla we 5th July yabe ingumhla wemihla emikulu kweli bandlalingentla, ekwaye kudibene umhlanbi ka Rev. J, Pritchard nowakwa Rev. Mr. Dower, ukwamkela u Rev. .Mr. Hook wase England. Isihlalo sasigcinwe lixego, umfundisi u Rev. Mr. Patterson, engqonge ngo Revs. Messrs. Dower, Pritchard, Philips, Hook, no Messrs. Pinn, Goldsborough no Ross,

Umhlali ngapambili ute ngamazwi obuciko wayazisa intlanganiso umfundisi u Rev. Mr. Hook, ukuba ungu Nobhala we Colonial Missionary Society, ubambela kweli liz.we ukufuna ukukangela ukuhamba kwe Lizwi kwanohlobo elixhaswa ngalo. Leetiangeniso yenzelwe ukwamkela u Rev. Mr. Hook nenkosikazi yake.

U Rev. Mr. Dower ute egameni lomhlambi wam oteta isi Bbulu, ndinovuyo nkusitgisa isandla sobuzalwana ukwamkela umfundisi oveia pesheya. Ute uyavuya ukubona abantu bake bebanizni kulentlanganiso, kuba lonto lupawu lokuvana. Ute uyazi ukuba kuko umahluko nentiyano enkulu pakati kwabantu bebala abatetha isi Xhosa ueu Bbulu, njengoko uko umahluko nentiyano pakati kwa belunga nabantu abantsundu. Ute uyatemba ukuba lomoya ruble wo- kudibana uya kutazuwa ukuze abantu base kaya apa nabo baye kweyake intlanganiso.

U Rev. Mr. Phillips ute egameni le ramente yama Ngesi ese Pearson Street, uyavuya ukwamkela u Rev. Mr. Hook nenkosikazi yake e South Africa, ate- mbayo ukuba woti ekubuyeni kwake ashumaye'e kwityalike yake.

O Messrs. Goldsborough no Finn, bamkele umfundisi egameni le Executive, abate baba noozi ukuba u Mr. Mackay, ongumhlali ngapambili we Executive Committee ye Congregational Union, engabanga nakufikeiela ngokungapili kwe nkosikazi yake.

U Rev. Mr. Pritchard umamkele umfa- ndisi lowo egameni le Ramente yake, waza waxela ukuba into ayiyo namhlanje iyiyo ngo Mr. Hook ob'e nguyise ngokwase moyeni.

U Mr. T. Mkoti, oidyakana elikulu, utetele i Ramente, ute kude besiva ngo Mr. Hook, namhla bayavuya kuba be- mbona ngamehlo. Ute ku Mr. Hook uyavuya ukuzmisa ukuba imfundiso yake ku Mr. Pritchard ayibanga lilize, koko ibe litamsanqa elikulu kubantu abantsundu asebenzi pakati kwabo. Umxelele ngokuzilahlela kwake kumntu ontsundu.

U Rev. Mr. Hook usuke wenza umbule- lo ngokwamkelwa kwake okushushu, wati ebeqgayilindele lento ayibonayo namhlanje. Ute abazalwana ukuze bampebelekele ngemitandazo eluhambeni lwake kuba uyakutinta nge Natal.

U Rev. James Pritchard, umninimzi, unikeie ngembali- ngapambili lamabhaso afandelayoIntsiba zeniniba ezi 12 ezimhlope nezinnyama ku Mrs. Hook, ibhaso lamakosikazi eramente nomhlambi; intonga ezintandatu zenziwe ngokwahlukileyo zesi Xhosa ku Mr. Hook, isipo sosapo lwesikola se Cawa; umfa- nekiso omkulu wamadyakana e Edward Memorial Church nowase Lusutu, no mfundisi pakati kwawo; isipo samadoda eramente yomhlambi.

U Rev. Mr. Hook usuke wabulela ama- bhaso awanikwevo, wati akazilungisele kuteta, wayalelwa ekaya ukuze angateti kakulu, koko maze avule amehlo, avule indlebe, ukuze abaxelele akubonileyo nakuviileyo e South Africa. Ute le Society yabo inemanyaka emashumi mahlanu imi, yaye lonke eloxa iqoba umsebenzi pakati kweramente ezimhlope, kodwa ngoku i Society izimisele ukuuceda nerament ezintsundu, ke yena utunyiwe ukuba azokukangela ukuhamba komsebenzi kwabantsundu ukuze aye kwenza ingxelo kwindlu angu Nobhala walo Iwakupela uhambo lwake.

Ikwaya yetyalike ibimana ukwenza ingoma pakati kwabateti.

Nge Cawa ubese Tinara. Namhla usingisa ngase Maxheseni.

BEACONSFIELD.

Unyanga-ntatu wama Wesile udibene 6 Greenpoint Church ngomhla we 9 ku July ; besipetwe ngu Rev. Jas. Thompson, M.A., isihlalo, kwayeke bekuko no Rev. J. J. Jabavu, umninimzi. 1. Intlanganiso ivulwe ngeculo uomtandazo. 2. Kufundwe imicimbi yentlangaiso edluii- leyo, yamkelwa. 3. Igosa lesiqiuqua (Mr. li. Num) lifunde ingxelo zemali ezibonise kule kpt$ ukuba Umjlkelo ingenise £74 6 10. Emva kwayo yonke into kusele umnomo we £3 13 1. 4, Intlanganiso incedise u Rev. J. J. Jabavu nge £3 kwincito yemkulukane eke yase nalwini yake, wabulela umfundisi; sinovuyo ukuti imikuhlane leyo seyibupela. 5. Kunyuselwe ukuwagqeli imivuzo yabo —ekubonakala ukuba umncono uti uya kuba ranunzi ukuba bekungabangako inxwaleko zomfundisi. 6, U Rev. J. J. Jabavu ufunde amalungu, ekubonakele ukucuma nokwanda kuzo zonke intlobo, emi ngolubhoboKwi Kota eduliileyo, azeleyo 311, abalingwa 192; kule Kota, azeleyo 321, abalingwa 230; abantwana 136 kule Kota. Ivuyiseke kakulu intlanganiso yilenqubo, yabulela u Tixo, 7. Umongameli utetelekise unya- ka odluleyo kunye nalo, wabonisa ukuba izinto ziqubele pambili ngokuzumgambo nase mahugwini nase zimalini seloko bati bawutata umsebenzi beno Tandapanza—wati nakubo bamhlope kunjalo, amatyala ajihatalekile. Siti, Amen 8. U Rev. J. J. Jabavu ubike izitya umtendeleko ezitengwa ngo £9 kwithali yamahlwempu. Yaduma'intlanganiso, 'ete ke yavalwa ngomtandazo.

Ekuqaqambem kwamatambo andifumani nto ilingana namatuca ka Chamberlain entlungu. Apelisa intlungu ngokumsinyane xa ate asetyenziswa. Utsho u J. W. Young, e West Liberty, W. Va. Ukunyanga kwalo okumsinyane kugqite le kwixabiso elitengwa ngalo. Ukuba lisetyenziswa futi lipilisa mpela. Litengiswa kwa R. Lumsden & Co., e Qonoe,

NATIVE OPINION & GUARDIAN
THURSDAY, JULY 18,1895.

THE WEEK.

It snowed at Middelburg last Saturday,

It is reported there has been fighting at Delagoa Bay.

A dairy company has been floated at Bulawayo

Sir Henry Loch has assumed the title of Baron Loch of Drylaw.

President Kruger has been well received at Lorenco Marques, where he is visiting.

There were 710 prisoners in the Johannesburg gaol one evening last week, being the highest number on record.

Cable advices are to the effect that the condition of President Reitz's health is most favourable.

McCann, associate of the double murderer, McLaughlin, has been captured at Salisbury.

Advocate Hertzog has been sworn in as Judge at Bloemfontein in succession to Mr. Justice MacGregor.

Mr. R. Trimen has resigned the curatorship of the South African Museum, which he has held for many years.

Mr. Barnato has given a piano to the Kingwilliamstown Hospital on behalf of his little daughter, Miss Ladas Primrose Barnato.

On the representation of the natives farms have been withdrawn which had been advertised for sale in the Mount Fletcher district.

The exemplary sentence of seven years has been passed by a judge in Capetown, on a coloured girl, for attempting to poison her mistress.

While in Johannesburg, Captain Rhodes was thrown from his horse on Saturday and broke his collar bone. He is going on favourably.

Of the more important members of the last House of Commons have been rejected at the polls so far Sir William Harcourt, Mr. Shaw Lefevre, Mr. W. S. Caine, Mr. Keir Hardie, Mr. Dadabhai Naoroji, and Sir Francis Evans. Up to going to press the Unionist gains et seats previously held by their opponents were 52 those of the Liberals 10.

The *Transvaal Advertiser* charges the Government officials with treating the 5,000 captives of Magoeba's people with the greatest inhumanity, and in fact allowing them to starve to death. The Commissariat office stigmatises these statements as lies, but the *Advertiser* sticks to its guns, and declares it can substantiate all it has said.

A terrible skip accident occurred at the Geldunhuis Deep, Johannesburg on Saturday. Two white miners, Thomas and Rouse, the former the son of a Welsh Bank manager, were in a cage with several Kaffirs, when the enginedriver's indicator was disarranged, the cage jumped forward, smashed the rope and dashed the men to pieces. The natives— strange to say—still live.

The decision of Government regarding Sigcau was communicated to the Chief early this week. It is decided that he shall not return to Pondoland but he has the option of remaining at a place in the Transkei remote from Pondoland and be closely guarded, or of being removed to a place on the mainland near Capetown where he would be given a residence and allowed some freedom. Sigcau has not yet intimated what course he prefers.

The following telegrams to Reuter from Kingwilliamstown has appeared in the leading newspapers fo the country :—At a meeting of the Native Vigilance Committee hastily called to consider the Bill to ring Natives out of towns, it was decided to petition against the measure as an unnecessary interference with the rights of subjects, as it is immoral to penalise all Natives for mere colour regardless to criminal acts. It was decided that the petition be presented by Mr. Fuller, as the local members are against the Natives in the matter.

From the votes and proceedings in the Assembly on Thursday last we extract :—" Mr. Fuller presented a petition from the Rev. J. M. Dwane, and others, Native inhabitants ofKingwilliamstown, in opposition to the Local Authorities Powers Bill. Ordered, to lie on the table." The *Cape times* records that Mr. Hay said hear, hear.

An extract from the votes and proceedings in Parliament:—Mr. J. C. Molteno presented a petition from P. Figlan, and others, inhabitants of Xalanga,praying for the abolition of the Labour Tax levied in Fingoland under the Glen Grey Act. Ordered to lie on table.

On the motion of Mr. Crosbie, a Committee was granted to consider the practicability of constructing a light line of railway from Round Hill, on the Port Alfred Railway, to or near the Villiage of Peddie.

In Parliament Colonel Schermbrucker presented a petition from Menziwa, a petty Chief, residing in the district of Kingwilliamstown, praying for an increase in the amount of his annual allowance from Government, or for other relief. Ordered to lie on the table. Colonel Schermbrucker moved, as an unopposed motion, seconded by Dr. Te Water, that the petition be referred to a Select Committee on Pensions, Grants and Gratuities. Agreed to.

Natives are indebted to Mr. Weber for this Notice of Motion (when the Local Authorities Powers Bill is in Committee)—In clause 2, line 9, after " by " to insert " two-thirds of." As a new clause 4 : " Nothing in this Act, or in any Regulation made thereunder, shall apply to any Native as above defined, who shall be entitled to the privileges conferred upon registered voters by the Act No. 39 of 1887, or who shall be the registered owner of any landed property, or a member of his family resident with him, within such local limits as aforesaid.

SIGCAU'S BANISHMENT.

THE unexpected expected has happened. SIGCAU has been banished by the unfair Uommission which was appointed to sit on his case; and it remains to be seen whether and his friends will be content with the decision, taking into consideration all the circumstances surrounding his arrest. That they cannot or dare not be satisfied seems clear. The records on which he has been arraigned disclose nothing calculated to incriminate him ; and certainly nothing so serious as to be punishable by cruel exile. Among all our contemporaries we have stood alone in steadily holding this view, but we have been fortified by the consciousness that we were right. With us it was not the mere question of advocating the cause of SIGCAU merely because he happened to be a Native; and that we were supposed to champion the rights of the Natives. The immutable principles of justice and right dealing, seemed to us to dictate this attitude, and we have consistently maintained it throughout. The immense satisfaction. therefore, we felt when— as we did the other day—we saw the *Journal* ably espousing the cause—not of SIGCAU, but of right, as also the Bloemfontein *Express*— may be imagined. We direct the attention of our readers to the articles, culled from these leading newspapers, and appearing elsewhere in this impression The *Journal's* admirable analysis of the official correspondence on the Pondo imbroglio spares us the trouble of repeating the argument here. All we can say is that we shall be surprised if in view of the palpable facts to which we have directed attention the Pondos do not move in the direction of seeing that their Chief is given nothing short of justice, even at the expense of sending a strong deputation to England to argue the matter with the SECRETARY OF STATE. The Home Government are bound to see that fair and considerate treatment is meted out to these people if the Cape people are so oblivious of their responsibilities to weaker and ignorant races, as not to give it to them. The Pondos, without any representation in the Government of the country, cannot be left to the autocratic power of MR. RHODES, who seems not to care for their feelings and wishes. In these circumstances they have a good case to take direct to the Imperial Government, the Colonists having shown no sympathy with them in their direst need.

THE LABOUR TAX

NOTHING recalls to mind more forcibly BOM BASTES FURIOSO'S escapades than Mr. RHODES'S attitude on the Labour Tax in Glen Grey and the Transkei. The Cape PREMIER'S prototype, after carefully scanning the neighbourhood to see if there was anyone about, and satis fying himself that " the coast was clear," proceeded to place his pair of boots on a pole, and in threatening language dared anyone to take them off. Likewise Mr. RHODES, wed aware that in the Cape Parliament there is a majority of men actuated by " the demon of ignorance and " prejudice " towards the Natives, takes up an attitude on this Labour Tax business which he would not dare to assume on questions like the Scab Act. He has dared anybody to take off the Labour Tax, when he had assured himself of the fact that no majority existed that would do so. And what is the good of the tax ever which the PRIME MINISTER makes such a fuss ? None whatever, as we shall presently show. There is no labour tax in and about Kingwilliamstown ; and yet such has been the desire of the Natives to get into the labour market that the townsmen have been obliged, as we see in yesterday's *Cape Mercury,* to consider the advisability of clubbing together to form a Labour Bureau with the object of helping along the hundred upon hundreds of able-bodied Natives yearning to proceed to Johannesburg to work, but are not able for want of funds to pay railway fares. We earnestly wish the merchants of Kingwi liamstown success in this nutter, as we feel sure that the result will be highly beneficial both to the trade of the place and to the Natives. But this fact goes to show that the PREMIER'S LabourTax is quite unnecessary. We go further and say its effects are pernicious. In the Transkei these may be gathered from a well-known correspondent of a Grahamstown contemporary, who some time ago in his zeal for this tax, strongly urged the Government to make no concessions, which he mistakenly said would be construed as weakness by our people. This writer says. " The labour tax " is, practically, adjourned to the " next generation. Exemptions " have been scattered so freely by " the Magistrates that the four dis " tricts under the Act will produce " not more than £100 to £200 a year " each. So that all the industrial in" stitutions under the Act are for the " present a dream." This Correspondent is evidently not aware that the Labour Tax was not 50 much for making a revenue as for giving a " gentle stimulant"—as MR. RHODES would say—to labour. That no such effect will be realised has begun to be understood even by the unrelenting advocates of the tax like the writer quoted. Nothing is to come of it, while worse thap nothing is to be the result, when native ; people will regard labour as something mean associated as it is with a disgraceful tax. We put it to any right thinking man whether the evil effects in the native mind connected with forced labour are to be compensated for by the paltry £10G or £2.00 now stated by tfie supporters of the tax to be the likely result in Fingoland, We certainly say No, and a thousand times No The gooner then the mischievous tax is wiped out the better for the country and its labouring classes.

IMPROVED TONE.

OF that the tone of Parliament on Native matters had always been what it was on Friday last! Our people throughout the land would have what they do not possess now—confidence in the doings of the Legislature; and. greater contentment would prevail in the Native quarters of the land than at present exists. The occasion was the discussion of a clause introduced by Dr. TE WATER, member for Graaff-Reinet, barring persons "not of European discent or parentage " from being accepted as Civil Servants. Mr. BROWN, who sits for the Metropolis, entered an earnest protest against this, worthy of an Englishman. The Attorney-Gener al strongly pleaded that Dr. TE WATER'S wishes might not be incorporated in the law of the land, but be left to the Administration, who would not appoint a Native to a responsible post n the Civil Service. This was in vain, for up rose Mr. VENTER and Mr. LE ROEX, Dutch members, and insisted on the clause being passed. Mr. RHODES, Mr. FULLER, and Mr. INNES, begged the doctor to withdraw as the matter might be properly left to the domain of unwritten law. But it was not till Mr. SCHREINER had to let the cat out of the bag and tell them about a certificate he had to sign about laws not being unfair to Natives, and Mr. RHODES bringing out the bogey of agitation that might ensue in England and in this country that Dr. TE WATER withdrew. If the Government had always taken up this creditable position it had been well for them and for the country, as then no suspicion would have been harboured by the Natives that the Government always meant evil by them. It would be well for all our inhabitants if this spirit of hampering the Natives were quite suppressed. Its existence •, tends to make these people think highly of their latent abilities.

NOTES.

Winning Golden Opinions.

Mr. J. C. Molteno, M.L.A., the *Times,* in the course of some observations, says that the Member for Tembuland " has advanced to the front rank of Parliamentary speakers."

Tile Ministry and the Anti-Scabites.

The Government has given way to the anti Scab people, and accepted a compromise practically making the Act permissive. There may possibly be a fine howl in the newspapers, but all will end in their supporting the Government that has capitulated.

The Dutch and " Imvo."

We hope our Dutch friends will not forget that it was not until *Imvo* wrote last week that some consideration might be shown to them in the matter of the Scab Act that their agitation succeeded in Parliament.

Sir Gordon Sprigg's "appointment

The *Dispatch* gives currency to a rumour, which has all the air of probability about it, that Sir Gordon Sprigg was about to accept an appointment, which Would leave the representation of East London partly open. The post may possibly be the Agent-Generalship. The senior member for East London would gladly take this post and close his political career, after certain incidents of the Session, such as those of " the demon " etc., and the grain duties.

The East London Bill.

This measure has at length been promulgated; and, to our surprise, his Excellency appears not to have raised any difficulty about the clauses penalising Asiatics and Natives. Perhaps he deemed the exemptions made up for these. These exemptions no doubt will render the clauses inoperative, as no police officer will risk the damages of interfering with the exempted Native in the endeavour to arrest the unexempted. But we trust our people will not be content to see their women, who are not exempted, treated in an ungenerous manner ; but that they will persist with the movement to have this legislation placed before Mr. Chamberlain for review.

Welcome Visitor.

The local pulpit in the Wesleyan Native Church last Sunday morning was occupied by the Rev. P. J. Mzimba, the well-known Presbyterian Native Minister in charge of the Lovedale congregation, who was on his way to East London to attend the Free Church Presbytery there. He preached an eloquent discourse, and we have no doubt that those who had the privilege of hearing Mr. Mumba's earnest appeals on Sunday morning were blessed. The presence and influence of a man like Mr. Mzimba in a large and important Native Institution like Lovedale, where hundreds of our young people are being prepared for future usefulness among their countrymen, is sure to produce good results.

Lovedale;

It has given us sincere pleasure to learn that Lovedale has been established as a Post Office, Money Order, and Savings Bank connection, under Government auspices; and that our friend Mr. John Knox Bokwe has been duly appointed Postmaster and Telegraphist. It may be interesting to our reader to know that Mr. Bokwe has held the latter position for the last twenty-one years, though in a somewhat honorary position. From "Lovedale, Past and Present " we are told that he learned telegraphy in 1874 in an emergency, when the first two Native telegraphists were about to join the Ministry, we mean the Revs. P. J. Mzimba and E. Makiwane. From the Lovedale office there has been trained, under Mr. Bokwe, several telegraphic operator of whom at present, two European? are connected With the Colonial postal department, and two Natives are employed by the Basutoland government. The employment of Native messengers in Kimberley and Kingwilliamstown was partly the outcome of the Lovedale telegraph, office ; and the nett result to the Government revenue paid in by the Lovecjale office since its establishment is over £1,000 according to the latest statement of the annual report. With regard to the necessity for a post office at Lovedale, we may refer our readers also to the last annual report already referred to The letters and papers issued and received from Lovedale, during 1894, arc said to be over 50,000, and we have nc doubt that the money order business which hitherto had to be carried or through Alice, would lhow similar satis factory results if made known We congratulate Lovedale on this latesl development, and our friend Mr. Bokwe on his appointment,

The Transkei Deputation.

Although the reporters were excluded when the Fingo Deputation met the Prime Minister, it is no breach of faith ; state that they had a pretty fair reception from the Government. They were accompanied by Dr. Berry, Mr. Innes, Mr. Hay and Mr. J. C. Molteno. The Deputation urged that the light of representation on the councils be con- ;ceded to all the ratepayers; that the general rate be reduced to what it is at lien Grey, 5s.; that the labour tax be repealed ; and that the harsh system vogue of collecting arrear rates be Modified. The Government will shortly communicate their answer through major Elliot; and if, as it is understood hey are disposed to do, they make some udicious concessions to the people, the working ot the proclamation will most certainly become smooth.

The Colonel and a Constituent.

On Tuesday in the Assembly Colonel Schermbrucker asked whether the government is aware that Ngcetane, a vell-todo Native farmer and registered zoter in Joseph Williams' Location, Kingwilliamstown, having applied for cermission to purchase a gun for the protection of his stock against prowling logs and other wild animals, was refused ?uch permission on account of his being a Native, and if so, why; the said Ngcetane being relieved from all disabilities on account of colour by the provisions of Act No. 39 of 1887 ?—Mr. Faure's reply was to the effect that the man never applied to the Magistrate, but to Mr. Dick, and if the request was properly made it would be considered; though a. registered voter was not thereby entitled to a gun. We believe Ngcetane's cause could have been sufficiently served by the Colonel if the Colonial Secretary's answer were given in his own office.

LATEST TELEGRAMS

BRITISH ELECTIONS.

[REUTER."]

LONDON, Wednesday.—Sir William Harcourt has accepted an unopposed seat for West Monmouth.

Unionists now number 221, with 35 gains. Liberals number 37, with 9 gains.

Mr. Gully, Sir Henry Fowler, Mr. Chamberlain, Mr, Jesse Collings, and Mr. Labouchere have been re elected. Mr. Naoroji has been unseated in Finsbury and Sir Francis Evans has been defeated at Southampton.

LONDON, Wednesday.— The latest returns show 231 Unionists elected, 40 being their gains. Liberals 47, with 10 gains ; Parnellites 4; anti-l'arnellites 15.

Mr. Arnold Morley and Mr. Cremer have been unseated.

A Unionist candidate, Mr. Bhowna- gree, has been elected for Bethnal Green.

IRISE IN WOOL.

Antwerp wool market shows a rise of from five to ten per cent.

STEAMER.

Scot, homeward bound, arrived at Madeira at five on Tuesday morning.

LONDON, Midnight.—The position of the political parties to-night is as follows : Unionists 266; gains 52. Liberals 63; gains 10. Parnellites 6, Anti- Parnellites 29, Labour Members 2. Sir Charles Dilke, Baron Rothschild, Mr. George Curzon, Mr. Gerald Balfour, Sir William Dunn, and Mr. Sydney Buxton, have been re-elected.

AN INADEQUATE SENTENCE.

CAPETOWN, Wednesday.—A Calvinia farmer to day was sentenced to £100 fine or one one year's hard labour for binding his servant to a wagon for three days and cruelly beating him. Prisoner had five previous convictions against him for assault, and the Judge commented severely on his conduct, and promised him five years for the next offence.

COLD EXPORT.

Gold export to-day is valued at £266,000.

TEACHERS' EXAM.

Middle-class Teachers' Examination, second Grade:—E. Cumming, Kingwilliamstown ; Emma Green, East London.

The Cape Parliament.

TUESDAY.

SCAB ACT SACRIFICED.

In the House of Assembly last night, Mr. Merriman resumed the debate on the second reading of the Scab Act, and handled Government severely.

Mr. Weber moved, as a compromise, " That in the opinion of this House no further steps be taken this Session in regard to the Scab Act /Amendement Bill, but instead thereof it is desirable that searching enquiry be made by Government during the recess into the working of the Scab Act of 1894, with a view to (1) a judicious application of the second section of the Scab Act in districts where such application may be calculated to meet reasonable objections to the Act; and if found necessary (2) such fresh legislation next year as experience may prove expedient."

Mr. Rhodes accepted the amendment, and was impiediately taken to task in consequence by Messrs. Jones, Smartt, and Dr. Bervy,

Ultimately a division was called, and the amendment adopted by 57 against 12. Opposition divided.

WEDNESDAY.

EXCISE - DIAMOND REJECTED.

In the Assembly this afternoon Mr. Sauer moved that the House affirm the principle that they shall be free to impose any duty on colonial-made spirits, and that the question of a tax on diamonds within the Customs Union be considered, so as to admit of its imposition in concert, if hereafter deemed advisable by the legislators of countries which are parties to. the Union. Mr. Sauer explained that with a revenue of 3d. per gallon on spirits, the Cape might earn £225,000 annually ; and with 4d. on beer, £260,000; while 3 per cent, on diamonds will give the Colony £1^0,000,

Sir Gordon Sprigg gaid the time was not up such taxation.

The motion was defeated by 37 against 20.

BECHUANALAND ANNEXATION.

This evening the Bechuanaland Annexation Bill was introduced in the House, and provides for the election of one Member to the Legislative Council, and two members for Vryburg and one for Mafeking to the Assembly; the Chief Magistrate's Coui t be abolished and jurisdiction substituted. The Bill also provides for the establishment of Divisional Councils, and commengation for officers whose offices are abolished; the engagements of the Imperial Government with the Native Chiefs are to be observed, and no land reserved for Natives shall be alienated without the authority of Parliament.

The *Cape Times* says " We understand that Mr Rhodes wishes to arrange for an immediate commencement of the extension of the 3ft. 6in. uge railway from Mafcking to Bulawayo. The cost of th'e work is estimated at one and a half millions sterling, but the prospects of the development of Rhodesia are such that it is felt that the line would more than pay working expenses,"

A LAME CASE

The Banishment of Sigcau.

The Express. (Bloemfontein).

The *Cape Argus* does its best to bolster up the action of the Cape Government in respect to the Pondo chief Sigcau. But the case is a lame one at the best. "We make every allowance," says the *Argus,* "for distorted versions of the truth, for the lying rumours circulated by interested persons who are always eager for a native war ; but making every allowance there can be no doubt that Sigcau's attitude and influence—apart altogether from any question of his guilt or innocence on a particular charge—have been on more than one occasion directly hostile to the Government. So much has been established. But we go further. Even had Sigcau in no single instance been identified with any hostile or rebellious movement, his continued presence at the Great Place would still have been a huge mistake." That is to say, political expediency—which may be party or even personal expediency— is to govern the matter. And then the *Argus* makes a useful admission. "The circumstances of our annexation of Pondoland," it says, "must never be forgotten. We did not subdue the Pondos on the field of battle, and utterly destroy their power, as has been the case in some previous annexations. We simply stepped in and smartly annexed the country. They were astonished and impotent, and that they should now grumble a little is only to be expected." The real meaning of all this is that people who have been treated with marked injustice, with little pretence of justification, cannot be expected to feel content. Therefore remove Sigcau; and, in order to find some colour of justification for his removal, refuse him an enquiry in the light of day, and try him in secret by a court composed of those whose official business it is to find reasons for removing him. This no doubt, is also acting " smartly."

The Journal (Grahamstown).

Certain correspondence on East Pondoland affairs since 31st January last has just been published by Government. The letters and telegrams given had passed between the chief Magistrate at Kokstad and his subordinates in Pondoland, and between him and Capetown.

A Desire for a Quarrel.

The tenor of these documents certainly leaves the impression that the authorities were far from conciliatory in their dealings with Sigcau. It would hardly be too much to say that there has been a desire to pick a quarrel with him, instead of letting him down easily.

The First Telegram.

Thus the first of the telegrams, relating to the escape of three Pondo prisoners who got to Sigcau's kraal, and when claimed by Mr. Leary's constables were not given up, concludes with the remark, " this is the first opportunity which has occurred since annexation, for Sigcau to be taught a severe lesson." Further telegrams fail to show that Sigcau had anything to do with the refusal to surrender these prisoners. He was in fact away from home at the time, and shortly after sent them to Mr. Leary's station. Mr. Stanford's singular comment on this peaceful result: " No doubt, interfering people had frightened Sigcau *re* escaped prisoners." These " interfering people " evidently had acted inconveniently, by removing all ground.

An Unsubstantiated Charge.

We come next to March 8, when *some* Pondos under a minor chief called Jama resisted Major Sprigg's attempt to seize cattle in pursuance of a writ, on which occasion the Magistrate and his little force were for awhile in considerable danger. Here again the despatches lay the whole blame on Sigcau, who is said to have instigated the contumacious act. Sigcau was away at Capetown, and it certainly does not seem likely that he would have ventured into the lion's mouth while at the same time instructing his people to pull the lion's tail. After this charge against Sigcau has been kept up for some time, it is found to be unsubstantiated by evidence, and the Chief Magistrate wires to Capetown, "in the absence of proof that Sigcau received Major Sprigg's message on the subject, I do not consider the matter can be pressed against him."

Is Sigcau Rebellious?

Severe lessons were going on meantime, however, and they may perhaps have been necessary. A telegram to Capetown, dated April 16, reports that Sigcau emphatically instructed the chiefs and people to obey the Magistrates, and not to refer to him before doing so. Did this in Sigcau seem rebellious ?

The Ordering of Force.

Shortly after, how'ever, another trouble comes up. On May 22nd Mr. Gladwin reports that Sigcau has refused to let the registering officers do their work, on which the Chief Magistrate wires to Capetown advising that Sigcau's stipend as Chief be stopped. The latter also wired to the Premier, asking for ten days to explain matters to the minor chiefs, and their reason to assist the registrars. Mr. Rhodes's reply to Mr. Stanford is: "I have fully considered this telegram, and my instructions are, arrest him with promptitude." Alarming messages now begin to pass to and fro : forces are ordered up, and delay is of course caused.

Voice in the Wilderness,

Rev. Mr. Hargreaves had begged the Chief Magistrate to go into Pondoland $nd investigate for himself before allowing the country to be involved in war, as " according to my information serious misapprehension exists as to what has taken place." Sigcau also declared he had not resisted, and. asked for enquiry ; but in vain,

All in Vain.

Mr. Stanford wires to Capetown on June 10th, that he is sure Sigcau will not be taken without a fight; and a force of 2,000 and upwards is being got ready to crush him. On the 16th, however, this prediction was falsified by the intelligence that Sigcau was about to surrender, which he accordingly did, having expressed to Mr. J cary his "hope that Government would give him a fair hearing."

The Mock Trial.

As we know, he is being kept in custody at Kokstad, and a Commission, of which the Chief Magistrate is the head, has been appointed to try him. It is impossible not to remember what these documents disclose, that that official had already formed an unfavourable, not to say a hostile opinion as regards Sigcau. Judging merely from the evidence before us, it certainly looks as if the officials were in every case of trouble disposed without sufficient proof to make up their minds that Sigcau was sure to be in the wrong, and had to admit eventually that they were mistaken. They seemed also strongly in favour *of* inflicting " severe lessons," when perhaps patience and conciliation, are not a warlike people, and we never i heard of much danger arising from their prowess. Pondoland West, when annexed years ago, was settled without all . these disturbances. One wonders whether , the Magistrates are disposed to lean too much to reports they may receive from Umhlangaso's people, who are still in the country, and bitterly hostile to Sigcau.

ELEMENTARY EXAMINATION.

We give the local and Native Institutions passes : -

Class I (Honours). .

66 Sutton, George G, Dale College, KWT (Latin).
84 Copeland, Mary, Conv Sac Heart, Kingwilliamstown (German).
159 Njokwana, Otto, Lovedale (kafir) 160 Ramokause, Laban e, Morija Train ing Inst, Basutoland (Sesuto).
162 Tau, Etienne, Morija Training Inst, Basutoland (Sesuto) (Latin).
178 September, John, Heald To Native Inst.
188 Van Rooyen, Alexander, Lovedale 207 Dyke, Hamilton Wm, Morija Trng Inst, Basutoland (French).
267 Sutton, Herbert, Dale College, Kingwilliamstown.
278 *Hashe, Walter, Heald Town Native Institution (Kafir).
301 Skosana, Nathaniel, Clarkebury Inst. (Kafir).
315 Molefi, Hendrick, Morija Training Inst., Basutoland (Sesuto).

Class II.

352 *Molapo, Tau, Morija Training Institute, Basutoland.
363 McCusker, Winifred, Convent of Sacred Heart, Kingwilliamstown.
364 Turvey, W., High School, Queenstown.
367 Kildasi, Thomas, Heald Town Native Institute (Kafir).
379 Grunow, Attilia, Convent of the Sacred Heart, Kingwilliamstown (German).
391 Mortimer, Emma, Convent Sacred Heart, Kingwm'stown (German).
395 Yose, Charles, Lovedale.
404 *Toni, Barry, Clarkebury Inst.
406 Mbelu, Elijah, Lovedale.
424 *Ranthake, Nephthali, Morija Training Inst, Basutoland, (Latin)
437 *Mbqmbela, Caroline, Heald Town Native Institute.
442 *Rulashe, Caroline, Heald Town Native Institution.
468 *Matyila, William, Lovedale.
460 *Radasi, Charles, Native Institute Healdtown (Kafir).
463 Smith, Lilian, Convent of Sacred Heart, Kingwm'stown (German).
479 *Morabanye, Chokela, Morija Tr. Inst, Basutoland (Sesuto).
489 *Bosman, Henry, Lovedale.
492 *Sekese, George, Morija Training Institute, Basutoland.
501 *Tsbandu, Hy, Lovedale (Kafir).
506 Vogt, Lena L. Convent Sch.Cala.
525 Kindi, Max, Dale College, k.W.T.
(German),
554 Mayara, Abner, Training Inst. Morija, Basutoland.
565 *Quinn, Hilda, Con Sacred Heart K.W.T.
573 *Mvambo, Solomon, Hea'dtown Native Institute.
596 Waters, Gertrude, Private Tutor, Umtata.
599 *Ndzamela, Arthur, Glarkbury Ins.
611 *Tshomela, Alfred, Healdtown Native Institute.
623 *Makent, Kose, Lovedale.
635 Hanrahan, Mary, Convent Sacred Heart KWT (German).
646 *Ganca, Dumakude, Clarkebury Inst (Kafir).
648 *Jojozi, Jacob, Clarkebury Inst (Kafir).
651 *Yako, Agrippa, Clarkebury Inst.
655 ' Moeletsi, Samuel, Morija Training Institute Basutoland (Sesuto).
655 *Stephenson, John Lovedale.
662 *Mpinda, Edwin, Healdtown Native Institute.
664 *Baart, Chas Healdtown Nat Inst.
672 Rogers, Hubert, Lovedale.
673 *Butuma, Isaiah, Umtata Inst.
676 Markham,Richard, Dale Col KWT.
695 -Mpofu,George,HealdtownNat Iru 722 *Pitt, Wm Lovedale.
/28 "Motsomai, Abia, MorijaTraining Institute Basutoland.
748 Flowers, Gertrude, Convent Sacred Heart KWT.
752 Weir, Geo P, Dale Coll KWT.
789 *Qundeni, Samuel, Lovedale.
793 *Quma, William, Lovedale.
805 Bompas, Frank, Lovedale.
837 *Danana, John, Clarkebury Inst.
865 *Xaba, Nathaniel J, Umtata Inst (Kafir).
867 *Hlubi, Jeduthun, Lovedale (Kafir). 893 *Tweedie, John C,Dale Col, KWT.
906 Burgess, Georgina, Conv Sac Hrt, Kingwilliamstown.
912 Duckies, James H, Dale College, Kingwilliamstown.
924 Malusi, James, Clarkebury Inst.
926 *Ramolite, Salatiele, Morija Training Inst, Basutoland.
928 *Segote, Edward, Morija Training Inst, Basutoland.
958 Mashologa, Elijah, Lovedale.
962 Hodges, John R, Dale Coll, KWT.
972 *Sekeleni, Zachariah, Clarkebury Inst.
976 *Makongolo, Joel, Healdtown Nat Inst.
999 Glennie, Fred R, Dale Coll, KWT, 1001 *Matolengwe, Elijah, Umtata Inst. 1012 Young, J Theodore,Dale Col,KWT. 1013 Broster, Athol G, Dale Coll, KWT.
1016 *Mandlo, Daniel, Morija Training Institute, Basutoland.
1033 Mason, Wm. J. Dale Coll, KWT.
1034 Surmon, Cecil, Dale Coll, KWT.
10(55 *Makapela, Benjamin, Lovedale (Kafir).
1064 Gaba, Burnet, Lovedale.
1084 *Mothibi, Zakaria, Morija Training Inst., Basutoland.

Class III.

(1088 to 1476, alphabetical order.)

Budge, Richard, Dale Coll, KWT Burton, Alfred W, Dale Coll, KWT Copeland, Eliza, Conv Sacred Heart, Kingwilliamstown.
Clarke, Rhoda K, Engcoba P Seb, Gala Fielding, Douglas, DG School, KWT *Guxo, Hermann, Clarkebury Inst. *Koyana, Eliezer, Lovedale.
Miller, Frank, Dale Coll, KWT Major, James, Umtata Inst (Kafir). Majombozi, Shadrach, Lovedale.
*Mankai, Harry, Lovedale.
*Manya, Wm, Healdtown Nat Inst.
*Masiza, Alexander, Clarkebury Inst.
*Mathabatha, Paul, Lovedale.
*Matyolo, Edwin, Evcng Seb, KWT.
Metsing, George, Morija Training Inst, Basutoland.
Mlandu, Peter W, Lovedale.
Moletsane, Aaron, Prim Method Tr Sch, Aliwal N.
*Nabe, Wellington, Healdtown Nat In.
*Ntsaba, Elikanore, Morija Training Inst, Basutoland.
*Nyovane, Ebenezer, Umtata Inst.
Nzuzo, Daniel, Healdtown Nat Inst (Kafir).
*Newey, G M, DG School. KWT Foils, Nixon. Dale Coll, KWT, Rosenthal, H, Dale Coll. KWT.
Stockwell, Ernsst W., Dale College, Kingwilliamstown.
*Sandiie, Albert, Lovedale,
*Shosha, James, Healdtown Native In.
*Sidinane, Alfred J., Clarkebury In. "Silika, Wm., Healdtown Native In.
Sowazi, Richard, Healdtown Native In
*Tsewu, Elkanah, Lovedale.
A aron, Charles, Diocesan Grammar School, Kingwilliamstown.
Wathes, Percy O., Dale College, KWT.
Whitfield, Orlando, Fort White, Debc Nek, Kingwilliamstown.
Whitfield, Percy, Fort White, Debe Nek Kingwilliamstown,

IZINTO NGEZINTO

UKUKUHJUZWA KWABAMKELI.

Abamkeli be Mvo NELISO LOMZI bayakuhjuxwa nkuba eli lixeeha lokutunyelwa kwe qoshana le Kwata kogama lingezantsi. , Akutetwa nto kwabawuhlaulela unyaka kwaneatwasa.

Abanga bangahanjelwa yi Mvo, betumele amagama baya kulitunyelwa kamsinyane.

J, TENGO JABAVU,

July 1895.

ISIVUNO.—U Mr. Newton Hart e Cathcart avune amakulu asitoba engxowa zetapile ezintle nonyaka nje.

IZIDLABANTU,—E British New Guinea ziseko izidlabantu. Kutatwa amanyatelo okukupelisa oka.

UKUXHONYWA.—Kako nmntu ontsunda osandnlukuxhony wa e Natala ngezintsuku ngetyala lokadlwengula.

UMBANE.—Ngo Mgqibelo ongapaya kwalo udlnleyo umbane ubete indin ngase Fort Jackson, kwennkala umntwana obhubhe kwaoko. Neudiu leyo yatsha yonke.

FINYEZAN' ILWIMI.—U Lizibete Magadi Umxhosakazi ugwetyelwe ukuhlaula i 10/ okanye ishumi elinane lentsuku ngokungcola kolwimi Iwake kwi gantolo lase Bhai.

KWABATUMELI UMBUMO WEPEPA,—Kuko into eninzi yabamkeli bepcpa eti xa itumela imali zayo ingawabeki amagama ayo ne address, lonto ke *yi ampuko* kubasebenzi. Abantu mabayilungise lendawo, bazame ukuwabeka amagama abo ne address, lonto yosincipisela inkatazo nobushueha benteto.

E MECCA.— Kufike indaba ezimbi ezivela e Mecca, zokuba amadoda amishumi mata. tn anantandatu ama Silamsi awaye hatnbele kwelo ngezonqulo afike iaifo apa ekutiwa yi cholera sityikitya; nawe selebhubhile Ngokupelana kwawo. Bekufuneka u Hulu mente weli letu evale amaziouko nkuze esi sifo singangeni.

UMBULALI.—I Kali ebelisebenza e Johannesburg lati .ngohunye ubasnkn lala ukuya kulala nabanye abaseLenzi, lalisand' ukwamkela, laya kulala Icdwa esitalini, kuse ligwintiwe imali yalo ipangiwe yonke. Knko nmntu ekuse engeko kwaku'ompi ibisebenza, ekuranelwa ukubu mayibe ino-Iwazi ngalento.

ILAMUNI.— U Mr. W. Haw wase Bothashoek nbe yokutengisa ngilira yelamuni ne nartyisi e Dordrecht inqwelo yonke izele, ngobnble zizidlula zonke ezaka za bonwa kwelo. Zivela e Balfour, yase Kat River, ilizwe elaziwayo ukuba lelezi zinto zitiwe dy wanga z jnke kwa oko nga. manani apezulu.

IMISEBENZI YOTTWALA.—lulodona eka. ngeleka kakuhle yotnbiugu egama lingu Jas. Patterson ibipambi kwamatyala ase Johannesburg ngokut'wa ibe utywala endlwini yeziaelo akuba umnini nkanti ebesate kwitahi. Ute ninfana ukusikusela : [41] Beudise ndimnandi nje bengatinina nkubuye ndisele." Unikwe iveki ezimbini.

UMPUNGULELO.—Elinye lamapepa a Pe sheya liti awase Afrika onke azakunxityelelwa ngololiwe; lilungiselelwe elilizwe nkuba ngumhlaba wokupungulela ingxinano yama Yerepe Pesheya. Kwaye kananjalo kujongwe kwinto yokuba abantu beli luse Afrika banda gqlta ngoku bengasabulawa xinto ezinjengazimfazwe nje, ze kusetyenzi. swe ngabo kumazwe ngamazwe.

INIUMNIEZI.—E Raleigh, e America ku. bikwa nkuba indoda epgn Jose yapuma jya kuziagela ngamini itile ishiya umfazi nesioakaka-si. Ibuyile emva kwentsuku ezitile ifike into ekoyo endlwini isisidumbu sosana sodwa msinya ifumene isicakazana sibotshelelwe eratini singasenangqondo, ete yakude ibnye ingqondo samxelela u Jose ukuba kwafika abantu abatatu ahabulala usana batimba umnikaziinzi basishiya isicakazana sisemngcipekweni wokufa. Kute esafumane wati hili kwaSka ibhokisi yebhekile encanyatiselweyo, eyivuliio ufumene ukuba yintloko yomkake Wbtnka wupapateka waya kufanyanwa ehlatmi seleqaukile.

IZANUSE.—Kwelase Natala kufunyenwe esinye sezanuse ezintsundu sine michiza eyoyikekayo. Ite lonto yada yapambi kwe Palemente yelo. Kwesi sanuse *kufauyeuwe* izandla zomntu ezibini ekuconakala okokula umninizo yinkazana, noko iminwe ayiyonke. Kufunyenwe kwakona uuyawo olunye, nalo lukwa ngati lolwe nkazana, kuko auuizwane angekoyo nakulo. Ugqira ebecikida lomcimbi uoingela ukuba umnini wezizandla nonyawo yintombi ekubudala beminyaka ilishumi elinantatu. Kuko nengalo yomnlu omkulu engasena sandla sayo. Kuko namatambo amatanga, nawentloko, nezinye judawo ndawo, Yonke lento ifunyanwa kwi sanuse esingu Zolweni. Atnapolisa kade efana ukuba akangeve ukuba kuko nmntu olahlekileyo okanye cgwintiweyona. Kusate nya.

UKUZIBULALA.—Umlungu ogama lingu Jackson e Johannesburg ute ngokupslelwa lukozolokuya ez ndlwini zendwendwe wacela iadawo yokulala entolongweni kumpati wayo, ngokuti kubhetele kunokaba adundulaze alalwe ngamazolo pandle. Ude wayenyelwa lomntu kwesisicelo sake singagqalekiyo, kwaba kuyapela, Kute ngexa leyure ezimbini emva koku kweviwa ngomfo ongumgcini ekwaza kakulu ngokuti, •' isigwinti, iaigwinta," kwabalekwa ukuyakukangela into ekuyiyo, kufikiwe omnye umfo ongu Constable ute, lendoda nizokuyifaka aps ingu Jackson izama ngako konke emko ukuzibulala ngokuyintlala intloko yake emgangatweni ngohlobo lokuba ityumke. Ukutshiwe ke watetiswa kakulu ; ute nisinyane ekwelele ebantwini wenza kwaleuto wahamba eyibeta intloko jyske ematyeni. Knbizwe u Gqira owenze ukuba indoda leyo isiwe kwindlu yeziguli. Kuyoyikeleka ngati akasayi kupila ngenxa enokonakala kwentloko yake.

IVEZANDLEBE.—Kwinyangaua ezidluleyo iLawokazi eliseoenza kwi fama ese Widowmore lendela kumfo ongu Sampi Roman. Lomfazi ke waye nentombazana yake ekubonakala ke ukuba kufike kwadaleka ukungevani okukulu ngenxa yayo. Indoda ide yazama ukuba kupiwe ngayo lentwazana, kodwa unina akavumanga. Kude kwati ngenye imini yakuba indoda ivelisa elokuba umntakwayo ufuna ukuba intombazana leyo iyokuhlala kuye, wavuma umfazi. Indoda imke nayo ke intombazana ukuyisa kumntakwayo. Emva kwentsuku ezimbini lomntwana utunyenwe efakwe emngxunytni eeiefile. Indoda ikuvile oku ibalekile yati nya iveki ezimbini. Kodwa i Felkornet yase Kliplaat, u Mr. E. A. Birch, uve nlure lokuba lomfo uqeshwe kwa Mr. Lee, e Claremont, kwalunyelwa amepolisa asi Jansenville ambamba. Ute esiwa e Willow, more ngamapolisa amabini end'eleni apo kwakupuuyuiwe kona wacela ukuba kunyinyiswe amekamandela atunge ibulukwe yake, yenziwa lonto. Kute kuba kusebusuku wabaleka wabashiya. Akakafunyanwa.

IMISEBENZI YOTTWALA.—Kuziswe ama nxila amane pambi kwe Mantyi yase Bhai Elinye kuwo iyinkaxana enosana emhlana ote yeaa wasindiswa; abanye badliwt iponti rganye, nim'tshumi ngamatatr entsoku entolongweni, basele aminzi etyuwt intsuku eziutatu—U Jacob Madala ubema ngalelwe ngokuhlaba u Charles Adami efuna ukumenzakulisa. Ahabintu bantsu ndu bobabini. Ugqira Harris uti undima ngele wafika etwelwe e Hospitili emva kwi xesha leshumi ngomhla we 29 ku June Wafika esopa kakulu, nengubo Zonke zize ligazi. Kwskuko inxeba elibi elimbanjen ngasemva. Inxeba elo laliralata ubunzulu kubonakala nokuba kube akutetwa zimbi nje natnhlanje inxeba litintelwe zimbambe "Umntu lowo noko ngati usingisela ekupileni U Charles ehlangene nommar galelwa unoa ze iouba. Ute yena ukupendula akamazi Upendula eyolile kubonakala ukuba uke wazuza into. Bate besahamba undimamze! wahlatywu ngummar galelwa ngemsla Wabo uyabanjwa ke, usezintanjeni ke ngo ku. Utywala lixelegu ngebujekwa.—I James David okwele kololiwo ngapandl kwe tikiti ukusuka e Cookhouse uye e Bhai ube pambi kwe mantyi yase Bhai ngesi senzo. Entetweni kubonakala ukuba ube nena'i eninzi, kuloko endleleni ute wenz; isisa kwinto eselwsyo kwahonakala esweli neyokuhlawula ulolìwe. Yimisebenzi yo

INYANGI ETSHATSHELEYO.

ONGAMEHLO Olaulo lwase Amerika e Vienna, u Mr. Kasson, usand'ukwenzela ulaulo lwake ibali elimnandi ngokunyanga okutshatsheleyo esand' ukukwenza ingqondi engu Professor Billroth, wase Vienna. Akwenzileyokupatelele kwinto engummangaliso yokususa isiqingata sesisu somntu—isiqingata sesitatu saso, kanti noko, apo nkona uniangaliso, obesifa uyakusuka apilo ; ukupela kokunyanga okunjalo okuke kwapumelela. Isito awayenaso lomntu yenziwa kuye lento ligaqa elinemitambo (cancer) esiswini, ehamba nezindawo :—Ukungakanuki kanye ukutya. Kubako ukubandezeleka okungaxelekiyo kwesisu, okusuka kuti yifa; kuti kubeko uluchwe olungqingqwa emazinyweni, ngokukodwa kusasa, lunencasa engemnandi. Ukudla kufike kungayipilisi lento yenza ukuba kufeke, kodwa kusuke ngati kuyenza mandundu. Anaehlo alike ati-gongqo, abambe ukuba mtubi; izandla nenyawo zifike zibande zibe nobuncangati—ukubila okubandayo, azive umzimba udiniwe ofayo, ze nobu tongo bungati abuniki kupumla. Mzuzwana ofayo alike abe bungcangcazeia, abe nomsindo kwangoku, umntu ohleli esilwa, ingqondo yake izele zinto ezimbi eziza kuhla. Ati ukuba uti-kwasu ukusuka ebengati weyamile abe nencilikiti, isizunguzane, amakabambelele ngainandla entweni ukuba angawi. Idinqa liqine; ulusu lome lube shushu ngamanye amaxesba; igazi lijiye lingabaleki emzimbeni. Exesheni ofayo akukupe ukutya ebesand' ukukudla, ngamanye amaxesha sekumuncu ngokwento ebililevo, wambi kunencasa ebuswekile. Amaxesha amaninzi kubako ukubeta okukulu kwentliziyo, ade oyike ofayo ngokuti unesifo s'entliziyo. Ekupeleni angabi nakugcina kudla esiswini kanye ngokusuka liye livaleka itumbu de livaleke kanye. 'Nakuba esisifo soyikekayo ngenyaniso, abava intlungu zaso mabangoyiki, kuba kwabamakulu asitoba anamashumi asitobaanesitoba kwiqelaeliliwaka, basazeke bengenalo eligaqa linemitambo, kupela sisisu esingalungileyo—isifo esinokoyiswa lula xa sisetyenzwe ngendlela elungileyo. lyeza elincedayo neligqite amanye lesisifo yi Mother Seigel's Curative Syrup, lenziwe ngemifuno, laye litengiswa ngabenzi mayeza nabatengisi miciza kulo lonke ihlabati. Le Ncindi ifike itsho esinqeni sesifo, isikupe, ingcambu nesiqu emzimbeni.

XASAXI OWOHLANGA!

-u-

C. P. MATYOLO

Wenza Izihlangu Ezihle "Mena."

UKANGELE E MALIKENI

E QONCE.

I DRESS MAKING E BHAI.

IFISHINI EZINTSHA NEZIBUKEKAYO—

KWI DRESS-MAKING.

ZIYELE KU—

MRS. MASALISA,

6 Cross Street, ngezantsi kwetyalike yama Wesile,

PORT ELIZABETH.

I-Dress imhlala kanye umntu waye namaxabiso cngaivemfanelo. Yiqondisiseni indawo akuyo.

UKUBA UNGA

' iKLOKO ' YAKO ne 'WOTSHI' YAKO

ZIN GA II LA NJ fTA

—YIYA KU —

IT. * IsZLE

CAMBRIDGE ROAD, EQONCE.

Uzenza ngokutahipu, kunjalo nje zifungelwe.

G.P. PERKS NO IMA

ZE QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane yoku "Ngeja,"

Imisesane Yokutshata,

Amacici Nameh/o (Spectacles).

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA. IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

King Williamstown.

JAMES ADAMS,

I SI LARA

E QONCE.

ORSMOND'S

The GREAT AFRICAN

REMEDY.

THE **STANDARD DOMESTIC**

MEEICIKE

FOR FEVERS AMD COMPLAINTS

OF THE

HOME.

vIDa Pamphlet.

GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous DISEASE

BLOOD

Unrivalled Tonic for . FEMALES.

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

COLIC **DIARRHEA,**

DYSENTERY A.

GREAT AFRICAN

FRUIT PILLS.

For Liver, Stomach and Bowels.The Cure for Piles and Constipation. Are Kild and Effective. .

THE GREAT AFRICAN

HERBAL OINTMENT. For new and Old Sores, Disease, Piles, Rheumatism, Sprains, Joints and Muscles, Inflammatory Swellings.

ME DI CAL HALL

KING

WILLIAMSTOWNS

UMKONDO WE YUNONI

Ikomponi Yenqana wa ye Yunoni

OSTEMELE BASUKA EMONTI Ngoluhloboi

Ukuya E NATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

„ E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine we ! Nyanga

,, „ E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO eli ne NGILANE, mayela Yonke Imivulo

Ofuna ukuqonda ngapezidu angabhelcisa kwi Arente setu:

DYER & DYER, Limited ... king Williams Town nase Emonti

JAS HODGE & CO-	Queens Town.
SAUER & ORSMOND	... Aliwal North
CHRISTMAS & LAMONT	... Molteno

UMKONDO WE KASILE.

OWAMA ZANTSI NE MPUMALANGA E AFRICA, I MAURITIUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

Donald Currie & Co., Abapati.

O STEMELE ABACANDA ELWANDLE :

ABENCWADI —Basuka e Monti ukuya e London, badlule e Madeira, nase Plymouth, banduluka ngo Mvulo, kabini enyangeni.

ABANGAPANTSI KWABO.-Banduluka e Monti ukuya e London, badlule e Las Palmas, e St. Helena nase Ascension ngamaxesha atile, mayela ngolwesi Tatu, kabini enyangeni.

ABAHAMBA NGO NXWEME :

Banduluka e Monti ukuya e Bhai nase Kapa, ngo Mvulo nangolwesi I Tatu, kabini enyangeni.

Basuka e Monti ukusinga e Natal, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, ka- ' bini ngenyanga.

Qondani ukuba u Stemele oyi R M.S. VENICE unduluka c Monti ukusinga e Natal zonke iveki akufika ovela c Kapa.

Abanga bangaqonda ngexabiso le Flara ncmali yokukwela mababekise ku :—

ALLAN B. GORDON	Eqonce.
W. A. BERRY ...	Ekomani.
YEHR & CO.	E Burghersdorp.
MALCOMESS & CO.	E Alvani.

Nokuba kukuzipina i Arente ze Komponi ezise Koloni.

The Castle Mail Packets Company (Limited),

Terminus Street, East London-

INDLU yase LONDON,

INDLU engalityalwayo ngempahla yayo ENTLE ILUNGILE kodwa amanani engapantsi. Ngoku, pakati kwempahla ekoyo kubalulwa:—

Iblankete Zobusika Ezinkulu nge 4s. 6d. inye.
Ilokwe Esezenziwe ze Serge Elushica nge 10s 6d inye.
Elonanani lifaneleyole Keshmiya ezimnyama nezikanyayo zeQiya nge
I Flannelettes Ezibukali nge 3d iyadi. [Is, Is 6d, Is 9d, ne 2s iyadi. Indilokwe Zamankazana ezitshipu Is inye.
Ihempe Zamadoda Zoboya Is, Is 63, Is 9d, 2s, ne 2s 6d inye.

IWATSHA Zamaxesha ezingafuni zitshixo ezilungc kunene nge H6

Izimanga zamaxabiso nge Wotshi ezifezekileyo kanye 15/ *Ezi Wotshi nempahla zitunyelwa nakuyipina indawo umntu etumele lipepa le Mali lase Posini.*

W. LEE & CO

KINGWILLIAMS TOWN.

lyeza Elingummangaliso.

BEECHAM'S PILLS

Zikulungele Ukuqunjelwa nezinye intlungu, ezinje ngo Moya ne Ntlungu e Siswini, Intloko Ebulalayo, Ukuba nesi Yesi, Intluta nokuqunjelwa emva Kokutya, Ukupitizela kwe Ntloko, Nobundongela, Ukuqaqazela Yingqele, Imfudumalo Zobushushu, Umnquma, Ukupetumla Okuqupayo (Ipika), Ukungayi Ngasese, Ukujaduka Komzimba, Ukungalali Kamnandi, Amapupa Awoyikekayo, nako konke Ukungcangcazela, njalo njalo. IDOSI YO- KUQALA INOKUNCEDA KWISITUBA SEMIZUZU ENGAMASHUMI MABINI- Asintsomi lonto. Umlwelwe ngamnye ucelwa ukuba utate ibhokisana yezi Pills, ziya kuvunywa ukuba ibhokisana yazo "ifanele i Ponti enesheleni."

I PILLS ziita BITSHIM, zitatwe ngemigaqo emiselweyo, zibehle ziwapilise ngqe amankazana, Azedendi ukupilisa inqu mzimba.

Kwi Sisu esi Butataka; Nokungatandi Kutya; Kesibindi Esingapliloyo: zisebenza ngobugqiidosi ezimbalwa zenza impiliso engummangaliso kwanamalungu Ayinqobo Emntwini; Zomeleza misipa; zibuyisa intlahla yomntu obesekudala yamsabayo ; zenza ukuba ubani abuye akutande bukali ukutya, zivuselela BONKE UBUHLE BE MPILO NENKUTALO YOMZIMBA womntu, ezi Pilisi zidume ngokukodwa ekupiliseni Icesina kumazwe ashushu. Ezi "zinyaniso" ezivunywa yinyambalala yabantu, kuzo zonke indidi zabantu, obunye ubungqina obupeleleyo ngobutataka bobu bokuba i *Pilisi zika Bitshim lelona yeza litengwayo ngapezu kwawo onke akoyo apa emhlabeni,* Incazo ezeleyo ebhokisaneni nganye.

Lenziwa ngu THOMAS BEECHAM kupela, e St. Helens,'.Lancashire, England.

Atengiswa ngabapitikevi mayeza bonke ezi Kolonini.

Isikolo Esikulu e- St. Matthew's.

SASASE TSHATSHI.

Isikolo soqeqeshela umlisela nomtinjana ontsundu, ose wusidlulile I standard IV: Nabafuna ukupumelela uqeqesho lotishala lemnyaka emitatu sivulwa apa kwiveki edluleyo.

Amakwenkwe namantombazana antsundu aapumelele 1 3rd standard anokwamkelwa abe ngama bhoda, ize anyuselwe kwi NORMAL SCHOOL akuba epumelele u standard IV, neviwo le elememntary.

Kuya kufundisa utitshala eziqeqeshiweyo ezivela e England kwabafuna ukungena bahlate kona ekuqaleni kuka July, mabatumele kwangoku. Indawo ezingentlalo zoxelwa umntu abhekise ku

. CHARLES TABERER, U Mpati.

St. Matthew's, Keiskama Hoek,

May 14th, 1895.

DYER & DYER

(LIMITED)

ARE NOW LANDING,

Ex " SPERO,'' from London:

'ANFIELD MOOR SMITHS COAL
CHRE, in Barrels
IN PLATES, IC Coke
HITING, 1001b. Casks
ILUESTONE, SOlb. Casks
OPPERAS, 501b. Casks
ATTOO OIL, 1 gallon
OAL TAR, 1 and 5 gallons
'REK CHAINS, 2, 4, 6, and 8 ox
GALVANIZED BUCKETS, 10-16 inch
GUINNESS' STOUT, Quarts and Pints
IRANDRAM'S SULPHUR, 100 and 200
tEGISTER GRATES, 30 x 36, 32 x 36
IEAD PIPE, I inch
GATH BRICKS
1PS0M SALTS, 32-7
JME JUICE CORDIAL, Yeatman's
ULPHURIC ACID, 4-42
'RELLIS, 3-11
RON, Bar and Rod, all sizes

Etc., Etc, Etc.

j" "F "1" ZEEE ZE 3Z ZE S

TO ARRIVE,

Ex "LIZZIE BELL," from London :

(DUE ABOUT 15TH JULY.)

STOCKHOLM TAR, 1 gallon
CAFIR HOES (PERKS'), If to 2|lbs.
IHEET LEAD, 51bs to 1 foot
ILEE'S VINEGAR, in Cases
1AR and ROD IRON, all sizes
'OSTER'S ALE, Pints and Quarts
IED OCHRE, in beer barrels
UMP ALUM, 25 and 1121b. kogs
EMENT, White Brothers
UGNNESS STOUT (MOLINES), Pints and Quarts
GALVANIZED IRON, "EMU," 6 to 10 feet
GALVANIZED FENCING WIRE, 7-10 Guago
GALVANIZED BUCKETS, 10/16 in.
3R0CKERY, BRUSHWARE, PAINT
VIRE NETTING, VICES, BOLTS and NUTS

Etc., Etc., Etc.

are offering all the above Lines at SPECIALLY REDUCED RATES "to arrive" and whilst Landing.

JUST LANDED,

Ex "UMZINTO," from Calcutta:

R. RICE, GRAIN BAGS (2| and 24 lbs), WOOL PACKS I

APPLY TO

DYER & DYER!

(LIMITED),

KING WILLIAMS TOWN i EAST LONDON.

Peacock Brothers no Weir,

NGABATENGI abakula Bokutya, benika awona Manani alungileyo.

E Komani apa wakuke uyekuva into obaya kuyayo pambi kokuba utengise nokuba kupina.

Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa.

Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

THOMAS BAILEY&CO

ABALUNGISELELI BENTO YONKE

BANOKU kwanekela nantonina ongayibizayo ngawona manani apantsi anokufunyanwa apa Emazantsi-Afrika.

Kaniwaqwalasele amanani etu; nize nize kubona Impahla Engumangaliso ukulunga etengiswa ngalomanam.

Ezainadoda Izihlangu Ezimitya-mide Ezomeleleyo, 6s 6d, 7s, 8s 6d, 9s
Ezamadoda Izihlangu Ezimitya mifutshane Ezomeleleyo, 5s, 6s 6d, 7s 6d, 8s 6d
Ezamadoda i Felskuni Ezomeleleyo. 5s 6d, 7s 6d, 8s 6d
Ezanian kazana Ezomeleleyo Zetwatwa, 5s,6s6d,7s6d
Ezamar.kazana_Ezimitya-Elide, 4s 64, 5s, 5s 6d
Ezamadoda Ibhulukwe Zezitofu (Tweed), 5s, 6s lid, 8s 6d
Ezamadoda Isuti Zesitofu. ziqualela kwi 16s 6d
Ezamadodt i Ihempe Ezilushica, ziqalela kwi 9d, ziye 4s 6
Ezamadoda Namakwenkwana Ikep, ziqalela 6d, de kuye 3s 3d

IMINQWAZI YAXADODA, IKAUSI, IKOLALA, INGXOWA ZABAHAMBI, INGXOWANA EZINTLE, NJALO-NJALQ.

Iponti ekutewjiee ngayo kwesetu isitora, itabata isituba seponti enesihlanu etenge kwezinye ivenkile.

THOS. BAILEY & CO., WEST END, E-KOMANI.

PULAPULA!

USAND' UKUVULWA Ibokisi zento eninzi ye—

PRINTI

zamanenekazi:

Ezoboya i Clouds ne Tyali, i Flannelette,

Ipatileni Ezintle ngawona manani atshipu kule Dolopu.

zamadoda:

Iminqwazi Ikolala, Athina, i Klisbhanti ne Zabhokwe ezininzi ezisandukufa.

ZONKE ZITENGISWA TSHIPU.

E. NIXON.

Otate Indawo ka J. Newing,

Esazulwini § Somzi,

BAPILISE BONKE

I RHEUMATICUR

NKOSI ETANDEKILEYO,—Kwinyanga ezi 9 ezidlulileyo kwinowadi endakualela yona ndangqina nkusebenza okulosileyo kwe RHEUMATICURO kwieifo earn, mdala bam yiminyaka e 60 bendibalawa n Mbefu nakuku Qaqaraba kwamatambo inyaka e 23, ndafuna uncedo kunoagqira ekayo, cdalinga konke, andapila noko, agqiba kwelokuba andinakuncedwa icu, ukuze ndide ndilinge i RHEUMATICURO, oku nje Ihlaba noku Qaqamba kwamata nokwentloko obebundite nzumbu nase sweni kupelile kanye, indaba sezizahse ike ukuba " u Ou Meester VAN ROY amper el te maal gezond was van de wonder, ke medieijn," oku kuyinyaniso, wonke e walilinga uliyaleza emzini. U Mr. JACOS VAN ZYL, wase Vlakfontein nquleni yase Steynsburg) upiliswe kwi qaqambo.tnatainbo namalungu ebiseyi ncanywa. Ngokuteta kukanina uti azange abone isifo esi. " Kcortszeikte." igabuia bona, njengeso Idosi yokuqala I RHEUMATICURO yamenzi umfana lowo ukukalale kamnandi, abayekanga ukutneeza, ngona umelwane nezihlobo cati kum ikolwa ukuba uyakupila, *sekc wandivelela bini emva koko,* wangqina intsebeazo ye aEUMATicv'RO ne PILLS.

Ixego u Mr. VAN DER WALT, wase Red-Tsburg, wapiliswa yibbotile enye.

U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, i Mantyi yase Metele, wapila kamsinya. nyana wam u John, no somfazi wake, u r. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekesdorp bapiliswa nabo, mandiyeke ngoku, Owako obulelayo u J. C. VAN ROOT.

Eka JONES

RHEUMATICURO

elona Yeza Likulu lase Mazantsi e Afrika wi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namaleza, Ihlaba, njalo njalo j ipilise intapane ezifo ebezilikuni ngapezu kwezi sezika. kanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke bapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile ilapa e Mazantsi-Afrika.

J. LAMONT,

KATULA ! KATULA

QUEENSTOWN.

FTKUPELA kwevenkile e Komani ape LJ amafama anokuzifumana zonke izintc zifunayo.

U

Jnga angacela amehlo ecelela imfumbi mazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali —ngazwinye yonke into enokulangazelelwi igurozi ontsundu, ngamaxabiso angazangi iviwe ngapambili e Queenstown.

—o—

Ukuse uyinakane nawe into esiyenzay fiifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa ng 10/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi 1 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ ng tOOlbs; Ikofu 1/ ngepenti.

—o—

Kwakona unemfumba yengubo ezingonc xesha, zonke ngamaxabiso abaluleko ngobu pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo bet bangapandle ukuba batenge.

Awona manani apezulu anokufunyanwa ngo Boya, Iziknmba, Imfele, ukudls njalo-njalo, njalo njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,

QUEENSTOWN.

UK0HL0K0HL0 OLUBI.
UK0HL0K0HL0 OLUBI.
UK0HL0K0HL0 OLUBI.

" 94, Commercial Road, Peckham, July 12, "Nkosi Etandekayo,—Ndingumnl oliqitala okuvakaliseni imvo zakoswa noko ndingatanda ukukubulel I lozenges zako zenze uminangalif ukudauibisa ukohlelo lwam olubi. kususela kwixa lokutyandwa koqoqoe warn ngamagqira (njengomfi Ikumkai yase Germany, emakubulelwe u Th kuba ndisapilile mna, ekubeni yoi yafa) okwenziwa kwi Hospatala yai St. Bartholomew, akuko lukohlelo b lunokuba ngapezu kolo; ngamanje amaxesha belude lubange ukutyaf Izikohlela, ebeziba zininzi, zilukur zite zacombuluka, lubehle Iwandiyel ngapandle kwenkatazo.—Ndim, nkos owako ouyanisekileyo, J. HILL, UBUKGaiNA BE GQIRA. UBUNGQINA BE GQIRA. UBUNGQINA BE GQIRA.

" Routh Park, Cardiff, South Wales, Sept. 28,18!

" Enyaniswewi, ndinovuyo oluku nam ekunikeni obam ubungqina boki lunga kwe Lozenges zako zo Kohlel kuleminyaka isibhozo idluleyo send yalela ukuba kusetyenziswe zona k bantu endibanyangayo e hospata nangapandle, ndazifumana zineec kakulu, Ndikatazwa futi ngumqala zi Lozenges zako kupela eziti zibe n kundinceda. Kengoku Lozenges^al ndinokuziyaleza kabukali emfiui ong ba ukatazwa flizifo zomqala, ukohle ebusika, nazipina izifo zemipunga. Enyaniswewi owako, A. GABRIE M.D., L.R.C.P. and L.M. Edinburgh.

L.R.C.S. and L.M. Edinburgh.

Sebenzisa i Lozenges zika Keatir
Sebenzisa i Lozenges zika Keatir
Sebenzisa i Lozenges zika Keatir

" IMINYAKA EDLULEYO 75 " zati 2 qala ukwenziwa i LOZENGES zi KEATING, yaye intengiso yazo isanc kuba zingagqitwa yeza ekudambise nase kupiliseni ukohlelo ebusika, ui befu, nomqala; inye kupela iyanced; AZIGQITWA NALILIPINA. AZIGQITWA NALILIPINA. AZIGQITWA NALILIPINA.

Ezika Keating i Lozenges zo Kohle elona yeza lingagqitwa nalilipina EKU KOHLELENI, UKUTSHA ILIZWI, NKATAZO ZOMQALA, zitengiswa u Nkonxana ne Bhotile zi Chemists zoni

A J. Cross & Co.,

KING WILLIAMSTOWN

Esitsha Isaziso Sika TIKOLOSHE.

Kubaxhasi Abantsundu!

O A. J. Cross & Co. Banga bangazisa Abablobo babo Abamnyama kuso sonke isi Qingata sase Qonce, e Ngqushwa, nakwezi- nye ezirauleyo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile Apa e Qonce.

Ipuluwa, Isali, Ihempe, Ibhulukwe, Ibhatyi, In- gubo Nezamankazana.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile — ngazwinye Into yonke etyiwayo,

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co.

QONDANI KAKUHLE!

—UKUBA—

INCINDI KA GRAY

LINSEED

ISE LELONA.

YEZA LIPAMBILI

EKUKOHLELENI,

ENCQELENI,

KU MFULAWENJA.

Lipilisa kamsinya apo amanye Amayeza anqatyelwayo.

Walumkeleni amayeza afana nalo, kanti ngawenkohliso.

Bi ani elika GRAY, nize niqonde kakuhle ke ukuba nifumana Iona kanye. Eli yeza liyangqinwa ngabo bonke, njengo- kuba intengiso yalo ebanzi isalata.

UMNINILO NGU:

G. E. COOK,

CHEMIST AND DRUCCIST,

DOWNINS STREET & CAMBRIDGE ROAD, ;

KING WILLIAMS TOWN.

Linokufunyanwa ku Barwebi, Abapiti- kezi Mayeza, naseze Torcni kuyo yonke i Koloni.

' IXABISO : 16 IBHOTILE.

Abameli-Micimbi.

A. W . GIDDY,

UMTETELELI EMATYALENI, Umbhali - Minqopiso Yemvumelano.

E QONCE.

'• et86

E. J. BYRNE,

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Einatyaleni, Umbali i, LJ Minqopiso yengqesho neyente- ngiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,

E-QONCE.

F. E.

UMTETELELI-EMATYALENI, u Mbali-Minqopiso ye Mvumelwano neye Mihlaba.

UNOMAZAKUZAKU WE NKUNDLA YE VICE ADMIRALTY

E DUTY WA.

Amatyala uwateta kuzo zonke L i Oiisi za Pesheya kwe Nciba.

Yi Arente ye Commercial Assurance Company (Limited).

MLASSEY NO WYNNE

(ATTORNEYS, ETC.)

ABATETELI EMATYALENI,

Ababhali Minqopiso ye Nemvumelano

NEYE MIHLABA,

E MONTI .

ERNEST E.W. WEBB,

(ATTORNEY, ETC.,)

UMTETELELI KUMATYALA AMAKULU ALE KOLONI.

Umbhali Minqopiso Yemvumelwano

lo E-DUTYWA, pesha kwe Nciba.

LINOKUWATETA amatyala kuzo zonke i Ofisi zapesheya kwe Nciba—e Gcuwa nakwa Centane, e Willowig vale, Ngqamakwe, Engcobo nase Mtata.

Uquba ngenyameko nempumelelo eyiyo.

DR. T. H. SMITH *(Ugqira Wamehlo),*

UYACEBISA NGENCWADI.